DOCUMENT RESUME

ED 158 955 95 RC 010 742

AUTHOR	Gonzales, Joe R., Comp.
TITLE	Spanish/English and Native American/English Bibliography. A Guide to the Holdings of the SW-BETRC Resource Materials Bank.
INSTITUTION	Southwest Bilingual Education Training Resource Center, Albuquerque, N. Mex.
SPONS AGENCY	Office of Education (DHEW), Washington, D.C.
BUREAU NO	403-GH60033
PUB DATE	Sep 77
GRANT	G007604664
NOTE	105p.; Not available in hard copy due to small print size of original
EDRS PRICE	MF-$0.83 Plus Postage. HC Not Available from EDRS.
DESCRIPTORS	Agencies; *American Indians; *Annotated Bibliographies; Audiovisual Aids; Bibliographies; Biculturalism; *Bilingual Education; Directories; Early Childhood Education; *Educational Resources; Elementary Secondary Education; *Instructional Materials; Measurement Instruments; *Mexican Americans
IDENTIFIERS	Native Americans

ABSTRACT

A guide to the holdings of the Southwest Bilingual Education Training Resource Center (SW-BETRC) located at the University of New Mexico in Albuquerque, this bibliography includes updated (60's and 70's) listings and annotated citations relevant to bilingual/bicultural education programs comprised of English, Spanish, and Native American language components. Divided into seven basic sections, this bibliography includes (1) an annotated educational and cultural bibliography of Mexican American professional resources listed by author's surname (130 citations); (2) a listing of over 150 locally and commercially developed classroom instructional materials with grade level and publisher's title; (3) a listing of 165 Native American professional resources with descriptions (includes print and non-print materials); (4) a listing of some 175 bilingual evaluation instruments (secondary level) available for reference use in the Center's Materials Bank or via the accompanying distributors list; (5) a list of 41 bibliographies providing information and references to early childhood education, bilingual education programs, evaluation, migrant education, parent-community involvement, and other specific aspects of bilingual education; (6) a list of 25 ERIC (Educational Resource Information Center) sources on bilingual/bicultural education; and (7) a list of 55 distributors of bilingual materials (includes addresses, catalog titles, areas of interest, and material types). (JC)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

- ED158955

SOUTHWEST BILINGUAL EDUCATION
TRAINING RESOURCE CENTER

Spanish and Native American Bibliography

RC 01 07 42

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH
EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF
EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.

SPANISH/ENGLISH AND NATIVE AMERICAN/ENGLISH BIBLIOGRAPHY
A Guide to the Holdings of the SW-BETRC Resource Materials Bank

Compiled by:

Joe R. Gonzales
Materials Coordinator
September, 1977

Southwest Bilingual Education
Training Resource Center
College of Education
University of New Mexico
Albuquerque, New Mexico 87131

THE PROJECT REPORTED HEREIN WAS PERFORMED PURSUANT TO A GRANT FROM THE U.S. OFFICE OF EDUCATION, DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION AND WELFARE. HOWEVER, THE OPINIONS EXPRESSED HEREIN DO NOT NECESSARILY REFLECT THE POSITIONS OR POLICY OF THE U.S. OFFICE OF EDUCATION AND NO OFFICIAL ENDORSEMENT BY THE U.S. OFFICE OF EDUCATION SHOULD BE INFERRED.

TITLE VII PROJECT
GRANT #G007604664-PROJECT #403 GH60033

THIS PUBLICATION WAS DEVELOPED AND PRINTED WITH FUNDS PROVIDED BY THE BILINGUAL EDUCATION ACT, TITLE VII OF THE ELEMENTARY AND SECONDARY EDUCATION ACT OF 1965, AS AMENDED BY PUBLIC LAW 93.380. THEREFORE IT IS IN THE PUBLIC DOMAIN AND MAY BE REPRODUCED FOR LOCAL USE.

TABLE OF CONTENTS

Introduction 1

Dr. Teresa Salazar

Types of Materials 4

Organization 6

Education, Cultural & Historical Resources 7

Classroom Instructional Kits K-12 27

Native American Resource & Instructional Materials 50

Testing & Evaluation Resources 77

Bibliographies 87

ERIC Sources Related to Bilingual Bicultural Education 90

Distributors List 92

INTRODUCTION

The Southwest Bilingual Education Training Resource Center, funded under Title VII, is grateful for having the opportunity to develop a bilingual bibliography. This document will not only provide useful information to the states in the service region, but we anticipate that it will also be an invaluable source to others who are serving populations which have English, Spanish, and Native American language components in their bilingual programs.

The SW-BETRC (Center) staff has been intensely involved in needs assessment and field-oriented activities. Through our involvement with program people, and our desire to meet the service needs of the area we were inspired to develop this bibliography. The bibliography is dedicated to those persons in bilingual programs who are striving so diligently to meet the educational needs of bilingual children.

The purpose of the bibliography is to present an up-dated list of resources on bilingual/bicultural education. The bibliography contains the most current representative English, Spanish, and Native American bilingual education sources. This collection represents a first effort, and is by no means a complete or exhustive one. Certain items are included solely for their educational and cultural historical value, and some items that showed promise were not included because they were not available. It is important to note that the inclusion of an item in the list is not necessarily a recommendation of an item,

or of the thesis it advances. We have attempted to simply report, with a brief comment at best, what has been written in the field and which, to the best of the compiler's knowledge, are readily available.

The bibliography is a product of the SW-BETRC Materials Bank, and special thanks is due to the Materials Coordinator Joe Gonzales for his effort and time in compiling this bibliography and seeing it through to its completion.

The SW-BETRC Materials Bank is entering its third year of operation. The Bank currently houses more than 7,500 examples of printed and multimedia materials appropriate for Spanish-English and Native American Programs. The collection comprises basic instructional materials, supplementary materials, research materials, testing and evaluation instruments, films related to bilingual bicultural education, and a professional reference library. Curriculum areas include fine arts, language arts, mathematics, science, social sciences, teacher preparation, English as a second language, and related teacher guides. The holdings represent a sample of quality materials rather than an exhaustive collection.

The SW-BETRC Materials Bank collection has been strengthened by the addition of the Multicultural Education Center's professional resource material. Students who are involved in the Title VII Fellowship programs, at the undergraduate, masters, and doctoral level, are consistent users of the materials.

The SW-BETRC Materials Bank also provides professional reference services. We can assist clients in identifying appropriate materials to meet a specific need. If the materials are not already a part of the holdings, we will make every effort to acquire them. Anyone interested in the field of bilingual education may use the Materials Bank for reading, research, and examination. Selected materials are available on a lending library basis to Title VII project personnel in the SW-BETRC service region. The SW-BETRC Materials Bank is located in the College of Education on the campus of the University of New Mexico.

We hope this publication proves informative and useful to you, and to those you are serving.

Teresa Salazar

Dr. Teresa Salazar
Director

SOUTHWEST BILINGUAL EDUCATION TRAINING RESOURCE CENTER

RESOURCE MATERIALS BANK

I. Bibliographies of Materials Bank Holdings

Available upon request

II. Bilingual Multi-media Kits:

Teachers Guides, Students Workbooks, Cassettes, Filmstrips and Records for Elementary Grades

III. Curriculum Instruction Materials

Bilingual Education Materials for the Visually Handicapped

Cassettes and Records (33 RPM)
Dances, Music and Teacher Instruction

Demonstration Kits with curriculum areas in:
- Language Arts
- Social Sciences
- Science/Mathematics
- Fine Arts
- English as a Second Language
- Spanish as a Second Language

Filmstrips
- Culture, Vocational Education, Careers (Spanish-English)

16 mm. Films
- Bilingual Education
- Native American Music

Posters
- Health, Culture and Teacher Instruction

Teacher Preparation Units
- Lesson Plans, Strategy, Workbook and Visual Kit

IV. ERIC-Education Resource Information Center

Annotated Bibliographies
Printouts containing sources and abstracts related to bilingual bicultural education

V. Teacher Preparation References

VI. Testing and Evaluation Materials

Student Performance (Spanish, English, Navajo)
Bilingual Program Evaluation

VII. Reference Materials

Catalogues

Directories of Title VII Programs

Guides to Teacher Education Programs (Spanish and Navajo)

Parent and Community Involvement
Bibliography
Handbook for New Mexico Parents

Reference Books
Educational, Historical, and Cultural

VIII. Language and Teaching Process Materials - by
Dr. George A. Gonzales, Ph.D., Pan American University

The Language Arts (in Spanish and English)

The Language Arts as a Learning and Communication Process

The Teaching Process in the Language Arts

The Reading Process in Spanish

Accompanying Material:

Taxonomy of Activities - by Yolanda McCall
Irene Pumarejo
Esteban Garcia
Toshie Kamasaki

English as a Second Language Oral Language Development for the Spanish Speaker: Towards Understanding and Resolving Problem Areas - by Michael Pool

ORGANIZATION

Listed first is an annotated educational and cultural bibliography of Mexican American professional resources. These are listed by author's surname.

A list of local and commercial developed classroom instructional material is next; followed by level for which material is intended, and the publisher's title is also listed.

Presented next is a listing of Native American professional resources with a description of that item. Print and non-print materials for the classroom are also listed.

Next are contents that provide the reader with information regarding Bilingual Evaluation Instruments (secondary level). The Testing and Evaluation Instruments that follow are available for reference use in the Materials Bank, a distributors list of these materials are listed for possible acquisition.

Bibliographies listed in this section provide students, faculty, teachers, and staff with information and references to early childhood education, bilingual education programs, evaluation, migrant education, parent-community involvement, and a cluster of other references on specific aspects of bilingual education.

ERIC Sources Related to Bilingual Bicultural Education.

Distributors of bilingual materials (with addresses, catalog titles, areas of interest and types of materials available) are included in this section.

ACADEMIA DE LA NUEVA RAZA. El Cuaderno. Edited by Estevan Arellano. Dixon New Mexico, 1972.
The Chicano culture in northern New Mexico.

ACUNA, RODOLFO. Occupied America - The Chicano's Struggle Toward Liberation. Published by Harper & Row Publishers, Inc., New York, 1972
The text will find many applications in Chicano study courses especially those emphasizing Chicano history or southwest history.

ALEGRIA, JUANA ARMANDA. Psicología de las Mexicanas. Published by Editorial Samo, Coyocan, Mexico, S.A., 1975.
A well researched study of la mujer mexicana, psychologically and sciologically, in Spanish.

ALEXANDER, DAVID & ALFONSO NAVA. The How, Where, When and Why Of Bilingual Education: A Concise and Objective Guide for School District Planning. Published by R & E Research Associates, San Francisco, CA.
A storehouse of information for school district personnel which will answer questions necessary for bilingual programs.

ANAYA, RUDOLFO A. Bless Me Ultima. Published by Tonatiuh International Berkeley, CA., 1972.
The best seller Chicano novel pertaining to the ancient Spanish culture in northern New Mexico.

ANAYA, RUDOLFO A. Heart of Aztlan. Published by Justa Publications, Inc., Berkeley, CA. 1976
Deals with the problems of a family adapting to a new environment and its struggle to maintain its distinct identity.

ARCINIEGA, TOMÁS A. Institute for Cultural Pluralism
Problem/and Issues in preparing teachers of Bicultural Chicano youngsters.

ARMAS, JOSE. La Familia de la Raza. Published by Jose Armas, 1972.
Home Education Livelihood Program, Inc., Albuq., New Mexico. Gives a background on the Chicano movements and how la Familia Chicana contains the basic elements of direction and foundation for a truly human way of life which will allow people to do more than merely survive.

AZUELA, MARIANO. The Underdogs. Published by the New American Library, Inc., New York, NY, 1962. (Spanish and English version)
The greatest novel of the Mexican Revolution that shows the atrocities and the pessimism of one faction of the Mexican Revolution.

BANDS, JAMES A. & WILLIAM W. JOYCE. Teaching Social Studies to Culturally Different Children. Published by Addison-Wesley Publishing Co., Reading, Mass., 1971.

BATCHEN, LOU SAGE. Las Placitas. Published by Tumbleweed Press, Placitas, New Mexico, 1972.
This manuscript narrates the historical facts and legends of a village built upon the ruins of a long-forgotten Indian pueblo; present reminders of such vanished people are significant.

BEARD, RUTH M. An Outline of Piaget's Developmental Psychology. Published by Basic Books, Inc., New York, NY, 1969.
The learning process of the child from the beginning to maturity and intelligence. A guide to understanding the most influential child psychologist in the world today.

BOARD OF COOPERATIVE EDUCATIONAL SERVICES OF NASSAU COUNTY. While You're At It. Published by Reston Publishing Co., Inc., Reston, Virginia, 1976.
Two hundred ways to help children learn, for preschool and kindergarten.

BURMA, JOHN H. Mexican-Americans in the United States. Published by Schoenkman Publishing Co., Inc., Cambridge, Mass., 1970.
A large researched study of Mexican-Americans in different areas. The author's aim is to present a multiplicity of aspects and a multiplicity of points of view, to the judgement of the reader to recognize and evaluate each differing approach.

CABRERA, YSIDRO ARTURO. A Study of American and Mexican/American Culture Values and their Significance in Education. Published by R & E Research Associates, San Francisco, CA.
A very comprehensive and thorough study of education as it applies to the values of Mexican/Americans.

CANDELARIA, NICK. The Vanishing Culture - La Cultura Disvaneciente. Published by Bishop Printing & Litho Co., Portales, New Mexico, 1973.
A brief history of the Spanish culture in New Mexico. Mentions different aspects such as the language, the dances, medicinal herbs and such.

CARTEL. Cartel: Annotated Bibliography of Bilingual Bi-Cultural Materials (Vol. III, No. 12 June 1976). Published by Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education, Austin, Texas.
The annotated listings provide project personnel with information about relevant bilingual, bicultural materials for their programs. The descriptions attempt to inform, rather than to recommend or disparage.

CARTEL. Cartel: Annotations and Analysis of Bilingual Multicultural Materials. (Fall 1976, Vol. IV, No. I & Winter 1976-77, Vol. IV, No. 2). Published by Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education, Austin, Texas.
Cartel is an informative listing for educators, librarians, and others interested in materials for bilingual multicultural education.

CARTER, THOMAS P. Mexican Americans in School: A History of Educational Neglect. Published by College Entrance Examination Board, New York, NY, 1970.
A large researched study on the problems and solutions of the Mexican Americans with an overview of the culture.

CASSO, HENRY J. & GILBERT D. ROMAN. Chicanos in Higher Education. Published by University of New Mexico Press, 1976.
The proceedings of the institute, published here, propose higher education reforms such as open unitersities, flexible admission standards, Chicano colleges, and increased financial aid. Also, discussed is the employment of Chicanos as faculty members and administrators in institutions of higher learning, and ways to improve Chicano participation in these areas.

CAZDEN, COURTNEY B. & VERA P. JOHN & DELL HYMES. Functions of Language in the Classroom. Published by Teachers College Press, 1972.
Much of the difficulty in American classrooms today arises out of conflict and confusion on the part of the teachers and student about the norms for interpreting communication.

CENTER FOR APPLIED LINGUISTICS. Reference List of Materials for English as a Second Language. Published by Center for Applied Linguistics, Washington, D.C.
This list is a comprehensive annotated bibliography concerning materials produced between the years 1953-1963.

CHAPMAN, AL. A Coloring Book of New Mexico Santos. Published by Sunstone Press, Santa Fe, New Mexico, 1973.
The following list acknowledges the four major collections from which the materials in this book have been drawn; Museum of New Mexico, Taylor Museum in Colorado Springs, and the Harwood Foundations in Taos.

CHAVEZ, TIBO J. New Mexican Folklore of the Rio Abajo. Published by Bishop Printing Co., Portales, New Mexico, 1972.
A collection of works designed to portray the early Spanish and Indian of the Rio Abajo.

CHENEY, ARNOLD B. Teaching Children of Different Cultures in the Classroom. Published by Bell & Howell Co., Columbus, Ohio.
This second edition is not only more inclusive of minority groups but also moves into the preschool instructional area. Some of the most exciting instruction to be experienced is in nursery and kindergarten classes.

COBOS, RUBEN. Refrances Espanoles del Sudoeste - Spanish Proverbs of The Southwest. Published by San Marcos Press, Cerrillos, New Mexico, 1973.
Exhustive collection representing a total of 1,697 "dichos" including variant forms.

COLES, ROBERT. The Old Ones of New Mexico. Published by Anchor Press/Doubleday, Garden City, New York, 1975.
An eloquent and perceptive book about an extraordinary group of "viejitos" (older ones) in northern New Mexico, their history, customs and habits.

CORDOVA, GILBERTO BENITO. Abiquiu and Don Cacahuate: A Folk History of a New Mexican Village. Published by San Marcos Press, Los Cerrillos, New Mexico, 1973.
The author knows intimately the village and the people about which he writes with obvious affection.

CORTES, CARLOS. Hispano Culture of New Mexico. Published by Arno Press New York Times Company.
One of the richest aspects of the Chicano cultural amosaic is that of the Hispanos of

(continued)

New Mexico With roots and traditions stretching back over centuries, the Hispano culture has developed into a special and distinctive part of the Mexican American and United States heritage.

CORTES, CARLOS. The Mexican American. Published by Arno Press, New York Times Co.

The recent emergence of Chicano Studies has produced a multitude of bibliographies on the Mexican American. However, long before the advent of the Chicano Studies era, a handful of pioneering scholars had already broken ground in the painstaking task of developing guides.

CULP, ALICE B. A Case Study of 35 Mexican American Families with Special Reference to Mexican Children. Published by R & E Research Associates, San Francisco, CA.

An unusual approach concentrating on the children. An early study with validity.

CUMBERLAND, CHARLES C. Mexican Revolution - The Constitutionalist Years. Published by University of Texas Press, Austin, Texas, 1952.

An excellent study of the political and military phases of the Madero revolt vs. the Dictator Porfirio Diaz; a study essential to understand the modern Mexico.

CORDASCO, FRANCESCO. Bilingual Schooling in the United States: (A Source Book for Educational Personnel). Published by Webster Division McGraw Hill Book Co., 1976.

Includes articles on historical background, typology, and definitions; selections on linguistic perspectives; a complete section on how to set up bilingual programs and the staff development to support them; and overview of all the legislation affecting the field; descriptions of model programs around the country; a complete bibliography and reference section. An overview of Court Decisions and Legislation Affecting Bilingual Education, programs and project descriptions.

DAVIS, LARRY NOLAN & EARL McCALLON. Planning, Conducting, and Evaluating Workshops. Published by Learning Concepts, Austin, TX, 1974.

The book's theory, methods, and procedures provide a systematic guide to successful small or large group learning activities, workshops, conferences, staff development, programs, inservice training sessions, high school and college classes.

DINKMEYER, DON & JON CARLSON. Consulting - Facilitating Human Potential and Change Processes. Published by Charles E. Merrill Publishing Co., Columbus, Ohio, 1973.
This text is intended for basic courses in pupil personnel work offered to administrators, school counselors, psychologists, and social workers. It is also designed for a basic text in consultation.

DREIBURS, RUDOLF. Psychology in the Classroom. Published by Harper & Row, New York, NY.
A practical manual providing the prospective and in-service teacher with the background information and methods necessary to deal effectively with behavior problems and learning deficiencies of students.

DRUM, STELLA. Down the Santa Fe Trail into Mexico. Published by William Gannon, Santa Fe, New Mexico, 1975.
The diary of Susan Shelby Magolfin 1846-1847.

DUNN, LYNN P. Chicanos: A Study Guide and Sourcebook. Published by R & E Research Associates, San Francisco, CA. 1975.
An excellent basic text for Chicano studies; Chicano identity, conflict, integration, and nationalism.

DURKIN, DOLORES. Phonics Linguistics and Reading. Published by Teachers College Press, Columbus University.
This volume is designed to offer practical help to teachers, to help them become more effective teachers of phonics. To this end, in light of the tremendous influence linguistics has had on reading over the past decade.

ELLIS, RICHARD N. New Mexico Past and Present. Published by the University of New Mexico Press, Albuq., NM, 1971.
This book spans all of New Mexico history, with emphasis on those controversies still unsettled. Each section is by a leading historian.

ENGLE, PATRICIA LEE. The Use of Vernacular Languages in Education. Published by the Center for Applied Linguistics, Arlington, Virginia, 1975.
Survey treats the literature relating to the possible advantages of teaching initial reading and subject matter in a child's native language before introducing him to instruction in his second language.

EPPS, EDGAR G. Cultural Pluralism. Published by McCutchan Publishing Co., Berkeley, CA.
The proper role of the schools in the socialization is a matter of great concern to social scientists, educators and policy makers. This book sets forth in bold terms the "melting pot" characterization of American society give way to the realities of a pluralistic society.

ESPINOSA, GILBERTO & TIBO J. CHAVEZ. El Rio Abajo. Published by Bishop Publishing Co., Portales, New Mexico.
This book primarily deals with the story of Belen, New Mexico but identifies at every turn of the road with the entire region of the Rio Abajo, from Isleta pueblo on the north and Sabinal on the south.

FARGE, EMILE J. La Vida Chicana: Health Care Attitudes and Behaviors of Houston Chicanos. Published by R & E Research Associates, San Francisco, CA, 1975.
An increasing number of social scientists have become actively engaged in teaching and research roles in medical schools, nursing schools, schools of public health, health care and hospital administration, and health research and action organizations.

FISHMAN, JOSHUA A. Bilingual Education - An International Sociological Perspective. Published by Newbury House, Rowley, Mass., 1976.
The author view bilingual education as an enrichment for all rather than merely as compensation for down and out minorities. Recommended for teachers, teacher-trainees, and educational administrators.

FREIRE, PAULO. Pedagogy of the Oppressed. Published by the Seabury Press, New York, 1970.
Evolves on a theory of education based on the conviction that any human being educated or non-educated is capable of serving his personal and social reality.

FUCHS, ESTELLE & ROBERT J. HAVINGHURST. To Live on This Earth: American Indian Education. Published by Anchor Press/Doubleday Garden City, New York, 1973.
Examined here is every facet of the Native American education.

FURNESS, PAULINE. Role-Play in the Elementary School. Published by Hart Publishing Co., Inc., New York, 1976.
Presents the rationale behind role-play in the elementary school, its focus is practical, explains exactly and clearly how to make this valuable technique an integral part of the curriculum.

FURTH, HANS G. Piaget for Teachers. Published by the Prentice-Hall, Inc., Englewood Cliffs, New Jersey, 1970.
The best available presentation of key aspects of Piaget's philosophy, theory and findings that have immediate relevance and critical implications for the educational process.

GALICIA, HOMERO H. Chicano Alternative Education. Published by the U.S. Office of Education.
The Chicano Alternative schools described in this volume reflect a vast diversity in structure, focus, and goals.

GAMIO, MANUEL. Mexican Immigration to the United States. Published by Dover Publications. Inc., New York, 1971.
A study of human migration and adjustment.

GARCIA, CHRIS F. La Causa Politica - A Chicano Politics Reader. Published by the University of Notre Dame, 1974.
This collection is intended to bring together many of the best writings on the subject of Chicano politics and make them available for use in the classroom, as well as for the perusal of any interested person. The collection does not intend to point a direction that Chicano politics should take but to present some variety of view points on the state of things, the reasons behind it, and the present currents of La Causa Politica.

GARCIA, RICARDO. Learning in Two Languages. Published by Phi Delta Kappa Educational Foundation, Bloomington, Indiana.

GALARZA, ERNESTO & HERMAN GALLEGOS & JULIAN SAMORA. Mexican-Americans in the Southwest. Published by McNally & Loftin, Santa Barbara, CA., 1969, 1970.
The effects of farm mechanization, urban redevelopment, population squeeze, and other root causes of upheaval on Mexican American communities in California, Texas, Arizona, New Mexico and Colorado.

GOLLNICK, DONNA M. & FRANK H. KLASSEN & JOSEF YFF. Multicultural Education and Ethnic Studies in the United States. Published by American Association of Colleges for Teacher Education, Washington, D.C., 1976.
An analysis and annotated bibliography of selected documents in ERIC.

GONZALEZ, RUDOLPH. The Changing Mexican-American. Published by the University of Texas at El Paso, Texas, 1972.
The articles that bear being selected for this volume represent an overview of Chicanos in the U.S.

GONZALES, DOLORES. Canciones y Juegos de Nuevo Mexico - Songs and Games of New Mexico. Published by A.S. Barnes and Co., Inc., Cranbury, New Jersey, 1974.
A folklore of the Spanish culture.

GONZALES, NANCIE L. The Spanish-Americans of New Mexico. Published by the University of New Mexico Press, Albuq., New Mexico, 1967.
The story of the Spanish-Americans of New Mexico from 1598 to present.

GREBLER, LEO & JOAN W. MOORE & RALPH C. GUZMAN. The Mexican American People. Published by the Free Press, New York, 1970.
The most comprehensive study to date of the position in urban areas of the nation's second largest minority. The authors view of the Mexican American people both as an ethnic minority and as a part of the broader American populace. The analysis ranges over historical, cultural, religious, and political perspectives, the class structure, the family and the Mexican American individual in a changing social world.

GROSS, LYNNE. Animales y Numeros - Animals and Numbers. Published by Gross Enterprises, Manhattan Beach, CA., 1971.
Designed to teach Spanish speaking children English and Spanish to English speaking children with an emphasis on developing basic concepts necessary for everyday living.

GROVE, PEARCE S. & BECKY J. BARNETT & SANDRA J. HANSES. New Mexico Newspapers. Published by the University of New Mexico Press in cooperation with Eastern New Mexico University, 1975.
The most complete inventory ever compiled of newspapers published in the state and territory of New Mexico from 1835 to present.

GUZMAN, MARTIN LUIS. Memories of Pancoho Villa. Published by the University of Texas Press, Austin, Texas, 1975. Translated by Virginia H. Taylor, an account of Pancho Villa's life up until 1915.

HADDOX, JOHN G. Vasconcelos de Mexico. Published by the University of Texas Press, Austin, Texas, 1967. Vasconcelos was driven by the desire to gain a complete and comprehensive vision of reality, employing his own aesthetic emotive method and a poetic mode of expression.

HARDGRAVE, ROBERT L. & SANTIAGO HINOJOSA. The Politics of Bilingual Education: A Study of Four Southwest Texas Communities. Published by Sterling Swift Publishing Co., Manchaca, Texas, 1975.
A study of four southwest Texas communities, Laredo, Del Rio, Crystal City and Sonora.

HARRIS, DAVID. Testing English as a Second Language. Published by McGraw Hill Co., 1969.
Will enable the teacher to improve his or her own classroom measures and assistance in assisting, selecting administering and interpreting assessments of other standardized test.

HAWLEY, ROBERT C. & ISABEL L. HAWLEY. Human Values in the Classroom. Published by the Hart Publishing Co., Inc., New York, 1975.
This book presents practical ways to create such opportunities as to delineate a sequence of theoretical and practical ideas for creating a classroom climate which promotes personal and social growth.

HELM, JUNE. Spanish Speaking People in the United States. Published by the University of Washington Press, Seattle and London, 1968.
A study from the anthropological point of view on Spanish speaking groups.

HENDERSON, ELLEN C. Teaching Reading to Bilingual Children. Published by Exposition Press, New York, 1972.
Furnishes a review of pertinent facts to teachers who hope to guide learners of all ages and abilities to reading success. It includes spelling, writing, talking and ideas that will be of interest to parents but most of all, its aim to close the chasm between silent reading and the oral responses.

HERNANDEZ, LUIS F. Aztlan - The Southwest and Its People. Published by Hayden Book Co., Inc., Rochelle Park, New Jersey, 1975.

A study of the Mexican Americans from the beginning explorers of Aztlan to the late 60's.

HERNANDEZ-PRADEAU, LUIS F. The Mexican/American in the Schools: Prototype for In-Service Programs on the Mexican/American. Published by R. & E. Research Associates, San Francisco, CA.

This study will give educators a clear understanding that a cognitive knowledge in Mexican/American, culture and current problems in the community.

HERNDON, JAMES. How to Survive in Your Native Land. Published by Bantam Books, Inc., 1971.

The challenge of trying to break through the core of what teaching is all about; this marvelous book has the pace, the power the inventiveness and fascination of the richest sort of fiction.

HODGES, RICHARD E. & E. HUGH RUDORF. Language and Learning to Read: What Teachers Should Know About Language. Published by University of Nebraska.

Teacher competence in the language and language-related disciplines described in this book is not a luxury, but a necessity if the problem of illiteracy is ultimately to be solved.

HOFFMAN, ABRAHAM. Unwanted Mexican Americans in the Great Depression. Published by the University of Arizona Press, Tucson, Arizona, 1974.

This presentation concentrates in the main upon the recrossing of the United States-Mexican border by Mexican "repatriodos" during the years of the Great Depression, 1929-1939. It spotlights the federal and local bureaucratic procedures by which more than four hundred thousand people made the trip in a six year period.

HORGAN, PAUL. Lamy of Santa Fe. Published by Farrar, Straus, and Giroux, New York, 1975.

The author gives us Lamy's definitive biography in a life filled with hardy, often extraordinary adventure. It is a chronicle sustained Lamy's magnificent strength of character, which grew and deepened during his life.

HOWE, LELAND W. & MARY MARTHA HOWE. Personalizing Education. Published by Hart Publishing Co., Inc., New York, 1973.
Values clarification has become an immensely popular teaching concept. This book explains just how and why the valuing process can be made to permeate the total educational process.

ISAACS, NATHAN. A Brief Introduction to Piaget. Published by Agathon Press, 1960.
This short and distinguished book is a distillation of some of Piaget's ideas so that they can be understood by the layman. The author translates these exciting but difficult theories into clear, readable essays.

JARAMILLO. NASH. Spanish Civilization and Culture of the Southwest. Published by Nash Jaramillo, 1973.
A short history of New Mexico since the beginning until establishment of the territory of New Mexico.

KIEV, ARI. Curanderismo: Mexican/American Folk Psychiatry. Published by The Free Press a Division of the MacMillan Co., 1972.
It contains instructive cross-cultural references to the Aztec and Mazan traditions, the differences between Mexican American and Puerto Rican folk psychiatry.

KOZLOFF, MARTIN ALAN. Educating Children with Learning/Behavior Problems. Published by John Wiley & Sons, Inc., 1974.
Written for teachers, parents, speech and language therapists, chlinicians, and school administrators working to educate children with a variety of learning and behavior problems--the autisic child the mentally retarded child, the child with speech or language problems, the oppositional child.

KRUMGOLD, JOSEPH. And Now Miguel. Published by Thomas Y. Crowell Co., New York, 1953.
This is the story of Miguel - Miguel Chavez - who held in his heart a secret wish and yearned to go with the men of his family to the Sangre de Cristo Mountains.

LAMBERT, W. & GR. TUCKER. Bilingual Education of Children. Published by Newbury House Publishers, Inc., 1972. (The Lambert Experiment)
The research described is aimed at developing motive life skills in a second language by

(continued

having that language used as a main medium of instruction during the elementary school year.

LAMPE, PHILIP E. Comparative Study of Assimilation of Mexican/American: Parochial Schools Versus Public Schools. Published by R. & E Research Associates, San Francisco, CA. 1975.

The objectives of this study were twofold: to discover to what extent the Mexican/American has been assimilated into Anglo societies in San Antonio, Texas, and also to ascertain whether this social process is more or less successful or pronounced in the public school system as compared to the parochial school system.

LARRALDE, CARLOS. Carlos Esparaza: A Chicano Chronicle. Published by R & E Research Associates, San Francisco, Ca.

Esparaza was an ardent leader, who united Chicanos to fight the Texas rangers and struggle to protect their land from American squatters.

LEVINE, ELAINE SUE. Ethnic Esteem Among Anglo, Black and Chicano Children. Published by R & E Research Associates, San Francisco, CA., 1976.

This experimental population included second- and fifth-grade students from a midwestern elementary school in which Anglos, Blacks, and Chicanos attended in approximately equal proportions.

LITSINGER, DOLORES ESCOBAR. The Challenge of Teaching Mexican/American Students. Published by American Book Co., 1973.

This book presents the case for educational reform as objectively as possible from within the ethnic group itself.

LOPEZ, THOMAS R. JR., Prospects for the Spanish American Culture of New Mexico. Published by R & E Research Associates, San Francisco, Ca, 1974.

Spanish Americans have been citizens of the United States since 1848 under the terms of the Treaty of Guadalupe - Hidalgo; yet they remain outside the mainstream of American life.

MADSEN, WILLIAM. The Mexican-Americans of South Texas. Published by Holt, Rinehart and Winston, Inc., 1964.

These case studies in cultural anthropology are designed to bring to students in beginning

(continued

an intermediate courses in the social sciences, insights into the richness and complexity of human life as it is lived in different ways and in different places.

MANUEL, HERSCHEL T. Spanish-Speaking Children of the Southwest. Published by the University of Texas Press, Austin, Texas, 1965.

Is concerned with children's education and their public welfare; their problems and possible solutions.

MATTHIESSEN PETER. Sal Si Puedes. Published by Dell Publishing Co., Inc., New York, 1963.

The story of Cesar Chavez and the New American Revolution. La Causa (farmworkers) has become the greatest agricultural labor strike in the history of the United States.

McWILLIAMS, CAREY. North from Mexico. Published by Greenwood Press, New York, 1968.

This is a persistent cry in a wilderness of neglect, mistreatment and ignorance on the part of those who became dominant after the American occupation of the Southwest.

MEGUIRE, KATHERINE HOLLIER. Educating the Mexican Child in the Elementary School. Published by R & E Research Associates, San Francisco, Ca, 1938.

The purpose of this study is to present methods and procedures that may be employed in the elementary schools in coping with the major problems that confront teachers of Mexican children.

MEYEN, EDWARD L. & GLENN A VERGASON & RICHARD J. WHELAN. Strategies for Teaching Exceptional Children. Published by Love Publishing Co., Denver, Colorado, 1972.

Focus on exceptional children is to facilitate the dissemination of current information on significant activities and issues in Special Education.

MILOR, JOHN H. Historietas en Espanol. Published by National Textbook Co., Skokie, Ill., 1973.

Intended for those who have gone far enough in their study of Spanish to read for enjoyment and for further development of vocabulary.

MONTESSORI, MARIA. The Secret of Childhood. Published by Fides Publishing Co., Inc., 1966.
This book describes the child with warmth and with the exactness of a scientist. It also discusses the array of materials and techniques needed to release his learning potential.

MONTEZ, PHILIP. Some Differences in Factors Related to Educational Achievement of Two Mexican/American Groups. Published by R & E Research Associates, San Francisco, Ca., 1960.
The objective of this study was to determine the attitudes and thinking of Mexican/Americans who attend universities in contrast to those who do not attend.

MARQUEZ, GABRIEL GARCIA. Cien Años de Soledad. Published by Editorial Sud-Americana, Buenos Aries, 1976.
Considered by critics as the best novel in literature to come out of Latin America.

MOQUIN, WAYNE & CHARLES VAN DOREN. A Documentary History of the Mexican Americans. Published by Praeger Publishers, Inc., 1971.
A comprehensive view of Mexican/American history from 1536 to the present.

NATIONAL BOARD ON GRADUATE EDUCATION. Minority Group Participation in Graduate Education. Published by National Board on Graduate Education.
In implementing its mandate from the Conference Board of Associated Research Councils, the National Board on Graduate Education early identified the subject of this report as having high priority in any thorough analysis of graduate education and its relation to American Society in the future.

NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION. Catalog of Education Products Volume 1 & 2. Published by U.S. Department of Health, Education, and Welfare, Washington, D.C.
To inform educational practitioners, developers, policymakers, and publishers, about a wide range of school oriented products developed with Federal Research and Development Funds.

NAVA, DAVID ALEXANDA. The How, What, Where and Why of Bilingual Education.
A concise and objective guide for School District Planning.

NAVA, JULIAN. Mexican/Americans: A Brief Look at their History. Published by Anti-Defamation League of B'nia B'rith, New York, 1970.
Julian Nava a nationally known leader among Mexican/Americans brings to this book the rich experiences of extensive study penetrating research and innovative ideas about bicultural education.

NAVA, JULIAN. Mexican/Americans - Past, Present, and Future. Published by The American Book Co., 1969.
This book related to the history, sociological, political, and economic problems of the Mexican/American.

NOGALES, LUIS G. The Mexican American. Published by Stanford University, 1969.
A selected and annotated bibliography.

OHANNESSIAN, SIRAPRI. Reference List of Materials for English as a Second Language. Published by the Center for Applied Linguistics, Washington, D.C., 1964.
A comprehensive list of annotated bibliographies, produced between 1953 to 1963.

OLGLETREE, EARL J. & DAVID GARCIA. Education of the Spanish-Speaking Urban Child. Published by Charles C. Thomas, Springfield, Ill., 1975.
This volume explores the social, cultural, linguistic, educational and psychological barriers that Chicanos confront to enter into the mainstream of middle class America.

OLLER, JOHN W. & JACK C. RICHARDS. Focus on the Learner: Pragmatic Perspectives for the Language Teacher. Published by Newbury House Publishers, Rowley, Mass.
This book of readings has been prepared primarily for language teachers. It should also be useful for linguistics, psycholinguists, and other theoreticians who are inclined toward practical theories of language and learning.

OLIVER, JOSEPH D. Los Ojos - A Study of Bilingual Behavior. Published by R & E Research Associates, San Francisco, Ca, 1964.
A study of bilingual behavior in the area of Tierra Amarilla, New Mexico.

ORTEGO, PHILIP D. We Are Chicanos. Published by Washington Square Press, New York, 1973.
An anthology of Mexican American Literature.

ORTIZ, ALFONSO. The Tewa World. Published by the University of Chicago Press, Chicago and London, 1969.
A penetrating analysis of the belief systems of the Tewa as they relate to their social institutions....employing modern structural theory, the author focuses on the ideas, rules and principles of Tewa culture as they reflect in mythology, world view and ritual.

PAULSTON, CHRISTINA BRATT. Implications of Language Learning Theory for Language Planning: Concerns in Bilingual Education. Published by the Center for Applied Linguistics, Arlington, Virginia, 1974.
A review of literature on a selected language problem and summary comments on bilingual education.

PAULSTON, CHRISTINA BRATT. Teaching English as A Second Language (Techniques and Procedures). Published by Winthrop Publishers, Inc., Cambridge, Mass.
This book emphasizes uniquely the techniques of language learning and teaching what the teacher is supposed to say and do in the actual classroom situation.

PADILLA, AMADO M. & RENE A. RUIZ. Latino Mental Health. Published by DHEW Publications, Washington, D.C., 1973.
Presents the mental health aspects of Spanish-Speaking individuals in the country from a broad interdisciplinary view point.

PAREDES, AMERICO & RAYMUND PAREDES. Mexican/American Authors. Published by Houghton Mifflin Co., 1972.
Contains various selections written by Mexican/Americans about personal and sometimes tragic experiences.

PAZ, OCTAVIO. The Labyrinth of Solitude - Life and Thought in Mexico. Published by Grove Press, Inc., 1961.
The best and most penetrating study of "el mexicano" today.

PEARCE, T.M. & CATHERINE DELGADO ESPINOSA. Stories of the Spanish Southwest - Cuentos de los Ninos Chicanos. Published by Aiken Printing Co., Albuq., New Mexico, 1973.

Contains six stories which open the way to understanding how diverse and yet similar communities are in the region, whether Spanish or Anglo, each adding a cultural dimension to the other.

PIAGET, JEAN. The Language and Thought of the Child. Published New American Library.
Piaget has established a new direction in the development of language and thought in the children's mental apparatus.

PIALORSI, FRANK. Teaching the Bilingual. Published by the University of Arizona, Tucson, Arizona, 1974.
This book represents an extremely varied mixture of subject matter and approaches including opinions and convictions with respect to the problems of bilingual and bicultural students.

PINO, FRANK. Mexicans/Americans, Volumes I & II. Published by the University of Texas, San Antonio, Texas, 1974.
A researched bibliography for the study of Mexican/Americans.

POBLANO, RALPH (RAFA). Ghosts in the Barrio. Published by the Leswing Press, Inc., San Rafael, Ca, 1973.
A volume which concerns itself with the inner thoughts of Chicano educators who themselves have somehow survived a kindergarten through university schooling system and now painfully going through the same rejection process.

QUINTANA, HELENA. A Current Bibliography on Chicanos. Published by The University of New Mexico General Library, Albuq., New Mexico, 1974.
The purpose of this bibliography is to bring forth an up-to-date list of current books on Chicanos which can be used by teachers who are in need of supplemental materials.

QUIRARTE, JACINTO. Mexican/American Artists. Published by the University of Texas Press, Austin, and London, 1973.
This volume describes and defines the work of Mexican/American artists, a group that has been among the victims of this selection process.

RAMIREZ, MANUEL III & ALFREDO CASTANEDA. Cultural Democracy, Bicognitive Development, and Education. Published by Academic Press.

Two focal concepts are viewed: bicultural identity and bicognitive development. The authors attempt to show how the philosophy of cultural democracy can influence policies and practice in education so that the pluralistic character of American is sustained.

RAMIREZ, MANUEL III & ALFREDO CASTAÑEDA. New Approaches to Bilingual Bicultural Education. Published by Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education, Austin, Texas.
A compilation of 8 teacher-training modules providing a new approach to education: cultural democracy. Includes guidelines for adjusting teaching and curriculum to diverse learning styles.

RESTA, RAUL & ROBERT L. BAKER. Components of the Educational Research Proposal. Published by the American Book Co., Van Nostrand Reinhold Co., 1973.
The objective of this sequence is to put the reader in position to prepare a defensible research proposal by outlining the requirements and conditions of each of the basic components.

REYES, IGNACIO. A Survey of the Problems Involved in the Americanization of the Mexican/American. Published R & E Research Associates San Francisco, CA, 1957.
The successes we have enjoyed in this area of integration are the facets of our history upon which we look with pride and to often point out with arrogance.

ROBINSON, CECIL. Mexican and the Hispanic Southwest in American Literature.
Cecil Robinson has added an engrossing chapter on Chicano literature to make his outstanding book even more relevant for Chicano studies.

SÁLAZ, RUBÉN DARÍO. Cosmic - La Raza Sketch Book. Published by Blue Feather Press, Santa Fe, New Mexico, 1975.
This study is mostly concerned with mainland history, Chicano leaders, organizations, etc.

SAMORA, JULIAN. Los Mojados: The Wetback Story. Published by the University of Notre Dame Press, Notre Dame and London, 1971.
The experience of a researcher in crossing the United States border as a "wetback" highlights the human dimensions involved and verifies the conditions and feelings of thousands in this traffic of humans.

SAMUDA, RONALD J. Psychological Testing of American Minorities. Published by Harper & Row Publishers, 1975.

This book focuses on the intellectural assessment of minorities and major contribution to the field of psychological testing and evaluation. The author presents the social, educational, and economic consequences of using standardized psychological tests with minorities as well as suggestions for more equitable testing.

SAVILLE, MURIEL R. & RUDOLPH C. TROIKE. A Handbook of Bilingual Education. Published by TESOL, Washington, D.C., 1971.

This handbook has been prepared to review some of the considerations which are of importance for teachers and administrators involved in bilingual education programs in the United States.

SEELEY, NED H. Teaching Culture. Published by the National Textbook Co., Skokie, ILL., 1974.

Presents numerous practical strategies which plunge student and teacher directly into the evaluation process.

SERRANO, RODOLFO, DR. Los Bareleños. Published by Sierra Printers, Inc. 606 18th Street, Bakersfield, CA., A photographic essay of Bareleños, Albuq., New Mexico, 1976.

An informative listing of the photographs is listed.

SPOLSKY, BERNARD. The Language Education of Minority Children. Published by Newbury House Publishers, Inc.

The aim of this book is to bring together some of the best writings on the language education problems of minority children and to provide informative insights into areas of concern to teachers, administrators, and students. The articles are divided into three sections: (1) Multilingualism in the U.S. (2) Bilingualism and bilingual education (3) Language Education in practice.

CLASSROOM INSTRUCTIONAL KITS

FOR GRADES K-12

Asi Son los Mexicanos 1 & 2

Parts 1 and 2 of this program introduce your beginning students to the life style of contemporary Mexico. Weekend activities, bull fights, transportation and foods are some of the areas covered to help students absorb the language as it is used in everyday situations. A multi-media educational program for the beginning Spanish student. Each kit contains: teacher's guide, 6 student activity books, 6 filmstrips.

EMC Corporation

Basic Process Series

Delightful short stories entertain as well as teach basic processes to pre-school through primary children. Set includes the following:

1) Historia del Agua/The Story of Water
2) Historia del Trigo/Story of Wheat
3) Historia de la Lana/Story of Wool
4) La Sillita que Habla/The Little Chair that Spoke

Bilingual Educational Services

Beginning Concepts 1 & 2

Each of the two units in the Beginning Concepts series contains the following components:

1) 5 live color filmstrips
2) 5 records or tape cassettes of the soundtrack for each filmstrip
3) 5 foldout picture books
4) 170 mini-books, 34 miniatures of the five foldout books
5) 1 teacher's guide/activity book

Scholastic Book Services

Bilingual/Bicultural Educational Series

(Part 1 is in English and Part 2 is in Spanish)
This audio-visual package is designed to inform administrators, teachers and parents of the value of bilingual/bicultural education. It provides an account of bilingual/bicultural education through the history of mankind as well as factors that foster bilingualism, and history of bilingual education in the United States.
Contains: 2 filmstrips and 2 cassettes.

Bilingual Educational Services

The Chicano Child

In the Chicano community, the child's development is shaped by centuries of old customs, and values, modified through time as families migrated from Mexico, first to rural areas in the United States and then later to cities and their suburbs. A review of the history of the Chicanos in the United States points out a number of problems encountered by Chicanos, including lack of employment opportunities and poor housing conditions.

Parents Magazine

A Chicano Christmas Story

A story tale of a surprise Santa Claus who brings the happy spirit of Christmas to a little boy of the barrio and his family. Introduces culturally relevant elements in a light enchanting story.

Bilingual Educational Services.

Chicano Culture Series

The Chicano Culture Series was developed to acquaint elementary grade children with important aspects of Chicano Barrio life. This series stimulates ethnic identity and promotes group discussion by comparing Chicano lifestyles with other lifestyles in the United States.

Bilingual Educational Services

Crane Reading System (K-2)

Combines visual, auditory, and kinesthetic skills in coordinated sequential units. The program is structured around a strong phonetic-linguistic base and combines the learning of phonetic skills with reading for comprehension and story writing.

Motivational Learning Programs, Inc.

Drugs and Children

Developed in response to the growing concern that programs on drug education should begin in the elementary school, these filmstrips are closely correlated with leading national public school courses of study on the history, nature, and effects of drugs. Clear, concise, easy to understand and without preachments, filmstrips attack the drug problem on the elementary level before it has a chance to grow.

Educational Activities Inc.

Drugs in Our Society

In this series, physical addiction and psychological habituation are differentiated and the dangers of both types of dependence are clearly spelled out.

QED Productions

Drugs in Today's World

Often experimentation with drugs starts in the home. This series discusses the psychological and social problems that may lead to early drug abuse.

QED Productions

Diez Canciones de Navidad

Ten songs are performed once in harmony with guitar accompaniment. Student cassettes or records may be purchased separately. Compiled and performed by experienced foreign language teachers. Presenting simple arrangements of ten traditional Spanish carols, proven successful in the classroom, and selected for suitability for high school students.

Audial Visual Inc.

El Mundo del Trabajo

This program helps children develop positive attitudes about themselves and the world of work. Emphasis is placed on the importance of each individual job and the feeling of self-worth each worker holds when working to best of his/her ability.

EMC Corporation

Empezamos a Leer

As a Spanish pre-reading program designed for use by either kindergarteners or first graders.
Contains: 2 teacher's guides, 2 big books, 2 cassettes, 56 letter cards, 27 picture cards, 1 alphabet chart.

Behavioral Research Labs.

Ilustres Hispanos de los EE. UU.

Designed primarily as an enrichment program to be used in conjunction with many area of the school curriculum.
Contains: teacher's guide, 4 books containing 12 short biographies of famous Americans of Hispanic descent, and 4 cassettes.

EMC Corporation

I Want to Know/Quiero Saber

Can be used at any age level by beginning students in either English as a second language or Spanish as a second language. Contains: 30 student books, 6 cassettes, 5 copies of workbook, visual response cards, teacher's manual.

Mary Serfozo, John Serfozo and Linda Zierer Giles
Spanish and ESL Instructor

Primary Series

These stories for kindergarten through third grade pupils beautifully illustrate important concepts such as getting along well with other people, feeling satisfaction with simple things, and developing good work habits. Actions of delightful characters are sure to capture the interest of young viewers. The complete set includes the following:

1) El Oro de Tempereza/The Gold from Lazy Town
2) El Colmo de la Felicidad/The Height of Happiness
3) La Artesa Magica/The Magic Jar
4) El Marido Grunon/The Grumbling Husband

Bilingual Educational Services

Spanish Colonial Series

Educational filmstrips on our part of the southwest. The responce from these filmstrips has been very enthusiastic. The series contains the following:

Spanish Colonial Set
1) Spanish Colonial Arts and Crafts
2) Casa San Ysidro
3) Architecture of the Spanish Colonial Adobe Home
4) Life in Spanish Colonial Times

Life Styles in the Land of the Rio Grande Set
1) Life on a Farm along the Rio Grande
2) Life in the City along the Rio Grande
3) Life in Northern Villages in the Land of the Rio Grande

Science Set
1) Vegetation Zones of the Southwest
2) Geologic Highlights of New Mexico

New Mexico Audio Visual

Spanish for Communication (teacher preparation)

Program's basic goal is to enable students to learn to communicate with a native speaker of Spanish. It is a presentation of Spanish culture and Spanish language. Includes: an orientation kit for teachers which includes a booklet and cassette and full-color demonstration film of

the program, daily lesson plans, workbook (optional), flashcards, SFC Visual Grammar of Spanish posters (203 posters), verb slot charts, recordings, and student answer sheets.

Houghton Mifflin Company

Spanish Leaders of Twelfth Century

Though handicapped by poverty, lack of education, physical disabilities and discrimination, these Spanish-Americans surmounted their handicaps to make significant contributions to American life in the fields of labor relations, politics, the arts and education.
Grade level: junior - senior high
Subject area: American studies/ethnic groups
Contains: 8 filmstrips, 4 cassettes, 2 filmstrips teaching guides.

BFA Educational Media

The Human Body Series

The basic physiological functions of the human body are simply described for easy comprehension. Recommended for elementary level students and Spanish classes. Set includes five filmstrips and teacher's guide in Spanish.

Bilingual Educational Services

Vamos a Ser Bilingues! - Let's be Bilingual!

A bilingual/bicultural language/reading program for ESL/SSL children
Contains: 4 color-sound filmstrips, 20 language/reading workbooks, teacher's guide.

Hi-Impact Educational Media

La Vida en la Roma Antigua

Pictures the culture, customs and daily activities of the Roman people during the time of the Republic and the Empire. Emphasis is on the work, worship and recreation of the people in this ancient civilization. Presents the development of the basic art and architectural forms. Shows the extent of the Roman Empire and how Roman culture spread through trade and commerce.

SVE Filmstrips

La Vida en el Mexico de Hoy

Maps and narration provide a comprehensive, engrossing study of Mexico. Multidisciplinary approach to social studies

Margarita Lopez de Mestas, Coordinator
Bilingual Education Program

BILINGUAL EDUCATION PROJECT
LAS CRUCES SCHOOL DISTRICT NO. 2
Las Cruces, New Mexico 88001

Kindergarten Curriculum
1967-1977 Book I
I Know Myself (Spanish and English)

Kindergarten Curriculum
1967-1977 Book II
Places I Know: Home (Spanish and English)

Kindergarten Curriculum
1967-1977 Book III
The Lands of Latin America (Spanish and English)

First Grade Curriculum
1967-1977 Book I
We Learn To Take Care of Ourselves (Spanish and English)

First Grade Curriculum
1967-1977 Book II
Seasons Affect Our Way of Life (Spanish and English)

First Grade Curriculum
1967-1977 Book III
Special Days: My Important Days (Spanish and English)

Second Grade Curriculum
1968-1977 Book I
We Know Our Community (Spanish and English)

Second Grade Curriculum
1968-1977 Book II
Foods (Spanish and English)

Second Grade Curriculum
1968-1977 Book III
Recreation (Spanish and English)

Third Grade Curriculum
1969-1977 Book I
Prehistoric Man to Columbus (Spanish and English)

Third Grade Curriculum
1969-1977 Book II
The Age of Travel (Spanish and English)

Fifth Grade Curriculum
1971-1977
Exploration and Settlement of New Mexico (Spanish and English)

Sixth Grade Curriculum
1972-1977
Man and his Culture (Spanish and English)

Seventh Grade Curriculum
1973-1977 Book I
Man's Needs (Spanish and English)

Seventh Grade Curriculum
1973-1977 Book II
The Lands of Latin America (Spanish and English)

Seventh Grade Curriculum
1973-1977 Book III
Australia and the Islands of the South America (Spanish and English)

Eighth Grade Curriculum
1974-1977 Book I
Discovery and Exploration (Spanish and English)

Eighth Grade Curriculum
1974-1977 Book II
Sectional Squabbling (Spanish and English)

Las Cruces Science Design Overview
Spring - 1976 (English)

Course Outlines for Guides for Human Biology and Marine Biology
10th grade 1976-1977 (Spanish and English)

La Química En Obra El Cuerpo/Sistemas - Nutrición/Salud
(All Spanish)

Guías para La Ensenanza de Matematicas para Años Cuartro, Quinto y Sexto de Primaria
1976 (Spanish)

SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

SCDC Materials: These materials have been field tested in the Southwest, particulary New Mexico and California. The multi-media units include teachers guides, readers, cassettes, supplements, and ditto packets. Each unit contains 4 kits. A kit contains instructional material for 3-4 weeks. Each unit contains a teacher's guide, supplement and ditto packet, along with other supplemental material.

LANGUAGE ARTS

The Language Arts Strand is designed to provide structured and unstructured reading experiences for systematically developing Spanish decoding skills, comprehension and interpretation skills and language-experience reading.

Unit 1, Readers	Unit 2, Readers	Unit 3, Readers
Popa	Las alas de Nino	Gisela
El palo de popa	El mago	Las aventuras de Cheo
La Miel	La casa en la rama	Llegan del campo
	La casa vieja	En el camino

Unit 4, Readers	Unit 5, Readers	Unit 6, Readers
Sola en la cama	Aventuras para todos	De aqui para alla
Los caballitos	Vamos de viaje	Ciudad, campo y mar
Corre y corre		
Ana y su amigo		

Unit 7, Readers	Unit 8, Readers	Unit 9, Readers
Un hogar para todos	Cuentos de ayer y hoy	Relatos de nuestra tierra
Un mundo magico	Suenos y triunfos	Cuentos y leyendas

Unit 10, Readers
Mensajes
Habia una vez en Mexico

SOCIAL SCIENCE

The Social Science Stand develops through inquiry processes that help the child grow in his capacity to think critically in both the cognitive and affective domains.

The Social Science Strand for Units 1-10, contains:

Teacher's Guide
Supplement and Ditto Packet

SCIENCE/MATH

The Science/Math Strand is organized around processes using content relevant to the child's successful competition in the school setting. These processes can be identified as: observing, using numbers, classifying, inferring, measuring, communicating, predicting, and using space/time relationships.

Basic science concepts are: matter, force, change, conservation, variation, reproduction, energy, interaction, equilibrium, system organization, relativeity, and adaptation.

The Science/Math Strand for Units 1-10, contains:

Teacher's Guide
Supplement and Ditto Packet

FINE ARTS

The Fine Arts Strand is essentially a music program designed to reflect a wide range of musical traditions. The music activities of the Fine Arts Strand focus on the basic elements of rhythm, melody, form, and interpretation.

Each unit includes a Teacher's Guide, Supplement and Ditto Packet. Units 1 to 4 contain a audio cassette.

Unit 5, Readers	Unit 6, Readers	Unit 7, Readers
Mi cancionero	Asi cantamos	Tengo canciones
Canciones para mi	Soy un artista	El campo canta
Cantar, bailar y jugar	A cantar todos	Sol, mi
Cantos y juegos	Cantando soy feliz	Me gusta cantar

Unit 8, Readers	Unit 9, Readers	Unit 10, Readers
Los tambores hablan	Canciones de aqui y	Esta es me cancion
Otros ninos cantan	de alla	Ritmos y melodias
El mundo canta	Cantar si terminar	Mas experiencias
Viva la musica	Escucho y canto	musicales
	Sonidos y melodias	Somos musicos

SPANISH AS A SECOND LANGUAGE

The Spanish as a Second Language Strand is designed to provide the English-dominant child with the language skils he will need to communicate effectively in a bilingual environment.

Each unit includes a Teacher's Guide, Supplement and Ditto Packet. Units 1 & 2 are not accompanied with readers

Unit 3, Readers	Unit 4, Readers	Unit 5, Readers
Popa	El mago	Gisela
El palo de popa	La casa en la rama	Las aventuras de
La miel	La casa vieja	Cheo
Las alas de nino		

Unit 6, Readers	Unit 7, Readers	Unit 8, Readers
Llegan del campo	Sola en la cama	Corre y corre
En el camino	Los caballitos	Ana y su amigo

Unit 9, Readers	Unit 10, Reader
Canciones de aqui y de alla	Por el mundo
Cantar sin terminar	
Escucho y canto	
Sonidos y melodias	

La Musica Del Sol

The content of the story and the play is based on a Nahuatl poem based on an aztec legend. It tells of a time when the world was silent and sad because there was no sound, and the beauty of sound when it was brought to the earth.

Cantando y Aprendiendo

Cantando y Aprediendo presents suggested music curriculum to be used with the SCDC publications also available from the NCBBE.

Crossword Puzzles for Primary Grades

The objectives of the crossword puzzles are to aide the teacher in reinforcing the reading words and to familiarize the student with a modified method of working crossword puzzles.

Escuchando y Participando Aprendo

A series of illustrated cards featuring auditory activities of special interest to the Mexican/American child. All the letters of the Spanish alphabet are related in the activities to their corresponding sounds. Stories, activities, and appropriate games to reinforce each letter's sound appear on the reverse of the illustration.

Que Bonito Es Leer!

The first in a series of 3 units which make up a Spanish language-arts and reading program for grades 1-3. It focuses on the development of decoding, encoding, comprehension, and interpretation skills.

Puedo Leer & Activity Supplement for Puedo Leer

It presents the basic rationale and 34 lesson outlines for teaching reading in Spanish to first-grade Spanish-speaking children. The method combines phonic and language experience approaches, integrating reading, listening, speaking, and writing. The Activity Supplement consists of two parts: a teacher's guide and a set of charts on card stock. The guide provides suggestions for a variety of additional pre-reading activities and approaches.

Libros de Lectura

Series of science and social studies readers, useful at any primary grade level. The stories are relevant to young children and are fun to read. Each story in the series has

a list by page number, or new words as they appear in the story.
Nivel A (grades 1-2)
Nivel B (grades 2-3)
Nivel C (grades 4-5)
Suplemento (all levels)

A Boy Named Manuel
An original story completely illustrated with full-page black and white photographs; tells of the experiences of a young Puerto Rican boy living in New York.

Estudio Cultural de Puerto Rico
Reading selections in Spanish on historical events, customs, and festivities of Puerto Rico; also biographical sketches of important figures of Puerto Rican history. Evaluation exercises for the junior or senior high school student follow each reading selection.

Carteles Puertorriquenos (posters)
Set of four full color posters depicting Puerto Ricans past and present, designed to stimulate learning and appreciation of Puerto Rican culture. Book included with posters it explains each of the posters picture.

Actividades Con Copycat - Volumes I & II
These books are intended to help Spanish-American children improve their Spanish language fluency or write in English. The noncultural cartoon character of Copycat motivates a child to speak, write and read, in whatever language the child wishes to use, Spanish or English.

Presentaciones Escolares
Series of assembly presentations in Spanish for use by and with elementary school student; all are under 30 minutes. Provides cultural activities, scripts, biographical sketches, songs, bulletin-board ideas, etc., to address the heritage of the Mexican/American.

Serie de Rimas Ilustradas (Vean mi Barrio)
Series of rhymes in Spanish about the Barrio Community. An activity for independent study accompanies each rhyme, geared to the developmental level of the primary child.

Education Attitude Survey
This instrument was developed for use with parents of children participating in bilingual education programs. In order to efficiently and effectively use the instrument, the following suggestions for its administration have been developed.

Things to Do

Things to do is one of a series of four manuals designed to help teachers implement the Small Group Process in bilingual classrooms. The companion manuals Each One Learning and They Help Each Other Learn describe the rationale, room environment, grouping procedures, and lesson to help both teachers and students learn the skills necessary to implement and function in the Small Group Process.

Parent Attitudes Toward Education Scale

This instrument was developed for use with parents of children participating in bilingual education programs. In order to efficiently and effectively use the instrument.

El Pajarito Azul

A beautifully illustrated story based on the experiences of a Mexican parent before coming to the United States. Narrated at a level which will interest primary grade children. Teacher's guide included.

Las Estaciones Del Año

A series of illustrated poems which cover various seasons with emphasis on student identification with the poems.

Spanish As A Second Language

This guide presents 11 lessons especially written for the English-monoligual and English-dominant sixth-grade student. It may also be adapted for other grade levels.

The Texan: Man of Many Faces

A history of Texans, from the Indian inhabitants of pre-Columbian times to the 1970's. Written as a text and resource in English for junior or senior high school, as well as resource for teachers of upper elementary students.

Forming an Estudiantina and Symbols of Music Notation

Bilingual teacher's guide for music instruction; adaptable to programs at all levels Spanish or English. Includes music, words, and instrumentation for beginning singing groups, music symbols and notation, vocabulary, and costume sketches.

Estudio Cultural de Puerto Rico

Reading selections in Spanish on historical events, customs, and festivities of Puerto Rico; also biographical sketches of important figures of Puerto Rican history.

Kindergarten Pilingual Resource Handbook

Includes suggestions for curriculum schedules, activities for teacher aides, and classroom arrangements, as well as

detailed strategies and activities for the teacher: oral language development, number concepts and skills, science, social studies, health and safety, physical education, art, and music.

Social Studies English Grammar
Units are designed for use as elements of the twelfth-grade curriculum for American democracy. They are directed to informing the students of the legislative function of Congress and the various basic forms of governments and political systems.

Mexican American Studies English Grammar
Designed to give the students a broader background in Mexican civilization. A study of the origin, religion, art, education, and accomplishments of these ancient civilizations will prove entertaining and relevant to students of Mexican heritage as well as to other students interested in the history of Mexico.

Language Arts English Grammar
This publication is one of the series of Learning Achievement Packages. It contains 4 specific units designed to develop habits of proper usage of the English language; common and proper nouns, homonyms, singular and plural nouns, and the use of the dictionary.

Instructional Guide for The Home Tutor
A training and resource manual to accompany the Daily Curriculum Guide. An overview of the Spanish Dame school program discusses the rationale and objectives, explains and defines terms, and supplies helpful comments. Instructional objectives and activities for implementation are discussed.

Planning the Program with the Home Tutor
Designed for use by the preschool program administrator. Includes a complete program description and information about selecting and training home tutors.

Tesoros de mi Raza
An ungraded Spanish language-arts and reading program that can be used in classes from upper elementary through high school. The program is designed around reading selections which present aspects of the history, culture, and present-day experiences of special relevance to the Mexican American student.

Puerto Rican History, Civilization, and Culture a Mini Documentary.
Provides teachers and students with information which will

stimulate further study about Puerto Rico. Compiled from several smaller studies, the book deals with various aspects of Puerto Rican life.

Intelligence of Mexican American Children

Recent information concerning various testing instruments and their relationship to the Mexican/American child. Results of the study and implications for future research and uses of tests are presented. (In English).

Tiempo Artesano

The first bilingual book of poetry published by DACBE, this work of Mireya Robles is presented with the translation of Angela de Hoyos. For us in literature courses at the secondary level, this volume presents the poetry of a Cuban woman whose writings have appeared in magazines in Europe, Latin America, and the United States.

Cantando y Aprendiendo

A music book in Spanish for teachers; contains words and music for 18 original songs. Emphasizes comprehension, auditory discrimination, rhythm and music appreciation.

Learning Achievement Packages in Social Studies

This publication presents three suggested social studies curriculum units. In total, they represent a cross-section of materials that have been developed to meet the learning problems of students with special language handicaps in grades 7th through 11th.

Actos

Over the past six years El Teatro has been changing and moving constantly. Moving with and helping along the way the rebirth of Chicano culture that is shaping the American power structure clear down to their calaveras. It is putting all the joys, sorrows, history and culture of La Raza on stage to be examined, to be remade, to pass on to others and to show others that there are answers, that things don't have to be this way.

Information and Materials to Teach the Cultural Heritage of the Mexican Child

Contains a variety of cultural materials which can be abstracted to teach one of several subjects at any grade level. For example, the kindergarten or first grade teacher can utilize the sections on poems, songs, games, and dances; the junior high teachers can use this book as an aid to teach Mexican/American and Mexican history.

The Daily Curriculum Guide: A Preschool Program for the Spanish-Speaking Child

The program, adaptable to other early childhood programs, is designed for use primarily by paraprofessionals working with the parent in the children's home. Daily lessons are outlined in detail in both English and Spanish. The Daily Curriculum Supplement provides recipes, poems, games, etc., that are used in the program.

Daily Curriculum Supplement
Year I, Weeks 1-10
Year I, Weeks 11-20
Year I, Weeks 21-30

Resource Materials for Bilingual Education

Contains English/Spanish vocabulary, games, songs, poems, and reading selections relating to basic concept areas. Materials can be abstracted to teach the different subjects at various grade levels.

Eschcho, Digo y Aprendo

A pre and post-diagnostic test designed to assess the experiential background and general physical, mental, and emotional levels of the child.

Language Development Resources for Bilingual/Bicultural Education

An aid to primary teachers of Mexican/American children featuring parent-involvement information and activities and suggestions for activity centers; art, books, communication, discussion, games, listening, puppets, sensitivity, cooking, and field trips. Bilingual resource materials include lists of book, records, films, filmstrips, community resource information and cultural-awareness information.

Social Studies, Levels I & II

Originally developed for fifth and sixth grades, these 2 volumes for teacher use may be adapted for use at other grade levels. Objectives, materials, and activities are described in detail, with suggested classroom discussion given in both English and Spanish.

We Learn Together

Manual in English designed to illustrate the application of the small group process approach in bilingual education programs at upper elementary and secondary levels. Discussion and description and description of the rationale, room environment, grouping procedures, activities and materials, and the teacher's role are presented.

BABEL/BASTA MATERIALS

Multi-Ethnic Social Studies Unit

An excellent social studies resource to multi-cultural education.

1) Self-Esteem
2) Latin American
3) Black American

Community Bilingual Materials Guide for the Community Liaison

A thorough guide specifying why, who, what, how, as well as the responsibilities and duties of the bilingual community liaison. Also includes a resource guide, a community assignment form and a sample parent questionnaire.

Pasos Hacia La Humanidad, Level I and II

Contains brief biographies of eleven persons chosen because of their dedication to the principles of equal opportunity and justice for all children (Hildalgo, Ghandi, King, Kennedy and Chavez)

Kindergarten Bilingual Activities

A guide for teachers and parents in early childhood bilingual education. Activities include innovative techniques for teaching mathematics, second language acquisition, social studies, and reading readiness. The guide comes complete with a cassette recording in Spanish of the songs in the document.

Mis Primeras Lecturas en Espanol (Las Lecturas)

Designed for the 4th, 5th, and 6th grade levels. Designed in dialogue format to provide simple yet interesting reading in Spanish. Children can also dramatize the readings for an interesting change of pace.

Tenemos el Derecho de Leer

A comprehensive Spanish reading guide complete with objectives, activities, suggested materials and evaluation techniques for teaching reading in Spanish.

Mi Primer Libro de Palabras

A thorough reading guide for Spanish language Arts. Ideal for individualized and manipulative reading activities using a phonetic approach.

Juegos Educacionales para las Clases Bilingues

An excellent array of games to be played in bilingual classrooms in teaching reading.

Spanish Reading Objectives Grades K-6
A teacher's curriculum guide for teaching reading with objectives and activities listed.

Sonidos Iniciales Part I & II
Designed to be used as review and reinforcement of initial sounds in Spanish.

Songs and Stories of the Christmas Season
A song and activity look depicting Christmas in all Latin American countries.

Raza Cultural Events Series
A collection of cultural units developed to convey cultural content of social science areas in elementary grade levels. Each unit deals with seasonal activities which take place within Raza culture during the year giving background information, illustrations, activities and evaluation. Contains the following:

1) Dia de los Muertos
2) Juan Diego
3) Las Posadas
4) Dia de los Reyes Magos
5) La Candelaria
6) Cesar Chavez, Level I & II
7) Cinco de Mayo
8) Dia de las Madres, Level I

Español Como Segundo Idioma, Teacher's Guide Level I
A comprehensive language guide for teaching Spanish as a second language, complete with objectives and activities.

Una Vida Mas Sana
A handbook for parents loaded with information and hints on how parents can make maximum use of their environment towards a healthier life for them and their children.

On Teaching Spanish as a Second Language
Suggestions and ideas on S.S.L. methodology.

Las Fabulas
These exciting new readers were adapted by the BABEL Project from wellknown fables. Each inexpensive booklet is designed with three educational concepts in mind: reading text, coloring book, and traditional moraleja.
Level I
Las Gallinas Gordas y Las Flacas
El Burro y El Zorro
Los Dos Asnos

El Pastoricto Mentiroso
El Cuervo y el Zorro
Quien le Pone el Cascabel al Gato?
La Liebre y la Tortuga
Level II
El Burro y el Zorro
Pulgarcito
El Cuervo y el Zorro
Quien le Pone el Cascabel al Gato?

ALBUQUERQUE PUBLIC SCHOOLS BILINGUAL PROGRAM MATERIALS
Escuelas Públicas de Albuquerque
Emilina Pacheco, Director

Primer Nivel del Currículum (in Spanish)
Bilingüe-Bicultural
Edicion revisada del Guia del Currículum - Multicultural
para el primer nivel

Segundo Nivel del Currículum (in Spanish)
Bilingue-Bicultural
Edicion Renisala lectura de la Guia del Currículum
Bilingüe-Multicultural para el segundo grado

Tercer Nivel Del Currículum (in Spanish)
Bilingüe-Bicultural
Guia del Currículum Bilingüe - Cultura para el segundo
grado

Cuarto Nivel del Currículum
Bilingüe-Bicultural
Guia de curriculum Bilingüe-Bicultural para el tercer grado
Guia para la ensenanza de la lectura
Libros de lectura - Cuarto nivel

Currículum para el Nivel Intermedio
Guia del Curriculum Bilingüe-Multicultural
para los grados intermedios

Albuquerque Public Schools
Sixth Grade - Social Studies
Roots of Our Heritage

Bilingual Multicultural Curriculum Guide for Grade (seven)
in Spanish and English

Colección de Poesías
Adivianzas y Trablenguas para Kinder, Primer y Segundo
Grado
Alid S. Yeates,
Maestra de Primer Grado
Escuela Primaria de Coronado

interweaves geography, history anthropology and economics.

SVE Filmstrips

5 Children
Oral language in the area of cultural awareness, and provides greater understanding of similarities and differences among people.

How do I Learn?
Oral language through self-awareness and understanding, promotes a positive image of each child's self, and develops understanding of how he or she learns.

Scholastic Book Services

Habla Una Vez
Elementary vocabulary which makes the stories a real treat for children in the primary grades. The stories have much repetition in order to facilitate comprehension and build confidence in beginning readers. There is a vocabulary list at the back of the book. The cassette follows the text exactly and is entertaining and clear.

Horas Encantadas
Collection of fairy tales written in short plays and dialogue for reading as well as enactment. Also includes four tales from Don Quijote. Popular rhymes, tongue twisters, popular songs, and riddles are interspersed throughout.

Mother Goose on the Rio Grande
Mother Goose is dressed in Mexican costume. This book includes games from both sides of the Rio Grande, with rhymes in Spanish.

La Navidad
This book is intended to give information on a variety of subjects, all having to do with christmas and New Year's in the Hispanic countries.

Lets Play Games in Spanish Volumes I & II
These books are geared for the beginning student of Spanish, from kindergarten to the eighth grade. Volume II is suitable for the intermediate or advanced student. The games range in difficulty, from simple to those which require more flexibility and manipulation with the languages.

Games & Ideas for Teaching Spanish

The fundamental pupose of all the games and ideas presented in this book is to increase learning motivation. This is accomplished by emphasizing oral-communicative skills and cultural enrichment in a stimulating spirit of play. The material presented is particularly effective with children in the lower elementary grades.

Regional Dances of Mexico

A treat in any Spanish classroom or club, especially where the teacher is interested in involving the students in Mexican folklore. The book is a collection of authentic Mexican folk material which includes skits, songs, musical scores, the folk tradition of each dance, diagrams and instructions for eight dances, and detailed descriptions of the costumes.

La Primera Fonetica

This workbook contains 50 short, manageable lessons for mastering the sound-letter correspondences that are most difficult for children. Using the sound system of standard Latin American Spanish, the first lesson deals with the recognition of the letters in the Spanish alphabet.

Language Visuals

A set of 60 cards, illustrated in as many as eight different colors, for use in any beginning language class. Attractively and explicitly drawn, these cards clearly and interestingly portray: the calendar, time of day, the seasons, the parts of the body, clothing, colors, numbers, Halloween, Thanksgiving, Christmas, the classroom, the family and states of mind (joy, sorrow, etc.).

Historietas en Espanol

For students in the middle and upper junior high school grades. Each of the 18 stories was written specifically for teenagers; the level of interest, as well as the vocabulary and syntax, is well within their comprehension. Each story is a complete unit.

Pan-Americana

Published for the purpose of furnishing teachers of the secondary schools of America a suitable and worthwhile program for Pan-American Day. It brings to the American youth a vivid presentation of the unvisualized scenes of American history. It offers an unusual opportunity for the coordination of all the customs, geography, language, and literature of each republic.

Programmed Spanish Book-1
The product of over fifteen years of teaching English and Spanish as a second language in the United States and Mexico. The methodology is basically identical to that used in prior publications.

Maria & Teresa
These are short stories about their life styles and their customs of the country in which they live.

A Litte Bit of Mexico
A bilingual coloring book.

The Little Red Hen/La Pequena Gallina Roja
The story of a litte red hen.

Bilingual Stories
Promote the joy of reading another language for children. The Bilingual Fables are good literature on the children's level. The three fables and the accompanying filmstrip and cassette have an important place in the target language reading program of today's schools. Their beautiful illustrations aid comprehension and establish meaning as children recall sequences of events.

Antonimos
A challenging new vocabulary game to be played by as many as eight students, plus an umpire. Each of the 42 cards in the playing deck lists five word, each of which has a single most commonly used antonym which the players must recall. A list of all correct answers is included and instructions.

Initial Sounds in Spanish
For bilingual and Spanish as a second language students in elementary programs, a colorful set of 532 word-picture cards to teach reading. Each card has a picture in color on the front and on the back is the name-word in Spanish and English.

National Textbook Company

ADDENDUMS

Don Quixote of La Mancha (Book and Album)

This complete dramatization of Cervantes masterpiece is divided into two parts with over 1,600 full-color filmstrip frames, 32 half-hour episodes recorded by leading actors of the Spanish theater and an illustrated manual for each part with full transcript of the entire series.

Bilingual Educational Services Catalog

Miguel Francisco Barragain (Adelante) album

Miguel Francisco Barragain, a former parish priest and the son of a California Mexican American migrant family, is the first latino artist to record on the Bronze Artists label. Barragain has written numerous songs for the Chicano movement and is a well-known lecturer and entertainer on college campuses and in barrio communities throughout the United States.

Paso a Paso con los Niños (Album and Teacher's Guide)

The book provides the opportunity to involve children directly in a folkloric performance, affording them both a social and aesthetic experience. By giving them a positive appreciati-n of their own culture, the materials help extend children's self-image and self-esteem. Developed for Spanish-speaking children Paso a Paso materials would also enhance the language development and cultural awareness of other groups of children.

Aprendizaje de Conocimientos Basicos a Traves de la Musica, Volumes I & II

Numbers, colors, the alphabet, and body awareness are all presented in a happy, rhythmic teaching program that preschool, slow learners, and early primary children from all backgrounds can participate in immediately. Volume II is a follow-up of Volume I it also includes game songs teaching eleven colors, numbers to twenty, subtraction, and telling time. There are also two reading readiness game songs. The album was created and perfected in the same manner as Volume I and is done in the same contemporary style.

Education Activities

Songs of Spanish America

Settings drawn from everyday life experiences, these songs emphasize development of a positive self-identity. Ideas presented are especially well-suited for the inquiry method of learning both through the use of the beautiful, full-color photographs.

Spanish/English Study Cards
This beginning program for teaching Spanish or English contains 36 cards, a self-study aid, and instruction guide.

Bilingual Educational Services

Edicion Espanola (Scrabble)
English or Spanish, perfect for yound and old alike-those learning a second language and those who already know one.

Bilingual Educational Services

Monopoly
The world famous Monopoly game is now in Spanish and English.

Bilingual Educational Services

DOLORES GONZALES
BILINGUAL BICULTURAL
Study Series in 3 Levels

DIAS DE SOL Level 1
Dias de Sol (reader), Teacher's Guide, Rayitos de Sol (workbook), Basic vocabualry Flashcards for Dias de Sol, Picture flashcards for oral language development, Preparacion e Iniciacion de la Lectura Para Maestros de Programas Bilingues (reading readiness manual for teachers).

CIELO AZUL Level 2
Cielo Azul (reader), Teacher's Guide, Basic vocabulary flashcards for Cielo Azul, Readiness Manual, since it contains aids for this level also.

GRANITOS DE ARENA Level 3
Granitos de Arena (reader), Teacher's Guide, Basic vocabulary flashcards for Granitors de Arena.

Dolores Gonzales Tierra de Encanto Series nears completion. Accompanying the three new levels listed below which will complete the Tierra de Encanto Series will be a reading Skills Kit.

Level 4, A la Sombra de un Piñon.
Level 5, A la Puesta del Sol
Level 6, A la Luz de los Faroles.
These materials are at the printer and should soon be available for acquisition.

TITLE: American Indian Almanac - The Authoritative Reference and Chronicle
AUTHOR: John Upton Terrill
ADDRESS: Thomas Y. Crowell Co.
New York
This book is written for readers who are interested in gaining more knowledge than may possess about prehistoric American Indians.

TITLE: American Indian Policy in Crisis
AUTHOR: Francis Paul Prucha
ADDRESS: University of Oklahoma
Norman, Oklahoma
A distinguished authority in the field present in this book an account of United State Indian policy in the years 1865-1900, one of the most critical periods in Indian-white relations.

TITLE: American Indian Policy in the Jacksonian Era
AUTHOR: Ronald N. Satz
ADDRESS: University of Nebraska Press
Although the Jacksonian period has long been recognized as a watershed era in American Indian policy it has heretofore lacked a systematic investigation of its Indian policy. Shows many of the old stereotypes about Jacksonian Indian policy to be simpastic and furnishes a much needed corrective.

TITLE: And Still the Waters Run
AUTHOR: Angie Debo
ADDRESS: Princeton University Press
Princeton, NJ
A tragic story of the liquidation of the independent Indian republics of the Chataus, Chickasaus, Cherokes, Creek, and Seminolas, known as the Five Civilized Tribes. This is a work of art as well as a thoroughly sound, documented important history of a corner of a country in our time.

TITLE: Apache Navaho and Spaniard
AUTHOR: Jack D. Forbes
ADDRESS: University of Oklahoma Press
Norman, Oklahoma
Fruit of extensive research in Seville, Mexico, California, and New Mexico, this book reveals a healthy commercial relationship between the Apaches and Navahos and the Pueblo Indians before the coming of the Spaniards. The arrival of the latter quickly destroyed this balance.

TITLE: Bilingualism in the Southwest
AUTHOR: Paul R. Turner
ADDRESS: University of Arizona Press
Tucson, Arizona
This article describes two types of bilingual education programs: assimilation and pluralistic. The assimilation type promotes ethnic language shift while the pluralistic type promotes ethnic language maintenance.

TITLE: Book of the Hopi
AUTHOR: Frank Waters
ADDRESS: New York, The Viking Press
625 Madison Ave.
New York, NY 10022
The Hopis regard themselves as the first inhabitants of America. Their village "Oraibi" is the oldest occupied settlement in the United States. The Hopi reservation is nearly 4,000 square miles, itself completely surrounded by 25,000 square miles wilderness of the Navajo reservation.

TITLE: Book of the Navajo
AUTHOR: Raymond Friday Locke
ADDRESS: Mankind Publishing Co.
Los Angeles, CA.
This is not just another book about Indians nor another romantic treatment of the Navajos of which there have been to many.

TITLE: Bury My Heart at Wounded Knee
AUTHOR: Dee Brown
ADDRESS: Dell Publishing Co.
New York, NY 10017
This book focuses on the long struggle of four great Indian Nations that tried to resist the white invaders. Tells about how the Navajo and Apaches of the southwest and the Cheyennes and Sioux of the Great Plains tried to preserve a way of life. A disturbing story of people who only wanted to live in peace.

TITLE: Cowboy and Indian Trader
AUTHOR: Joseph Schmedding
ADDRESS: University of New Mexico Press
Albuquerque, New Mexico
Joe Schmedding wrote about his years as cowboy and Indian trader he was a man in his sixties looking back to the time when both he and this century were young.

TITLE: Cycles of Conquest
AUTHOR: Edward H. Spicer
ADDRESS: University of Arizona Press
Tucson, Arizona
History of the native peoples of northern Mexico and the southwestern United States. Traces the successive Cycles of Conquest by Spain, Mexico and the United States.

TITLE: Education and the American
AUTHOR: Margaret Szasz
ADDRESS: University of New Mexico Press
Albuquerque, New Mexico
The author traces Indian education in the U.S.A. from the abusive treatment of Indian children in the early 12th century to the beginnings of change brought by the Indians cultural renaissance of the 1960's and 1970's.

TITLE: Handbook of American Indian Language & Indian Linguistic Families of America North of Mexico
AUTHOR: Franz Boaz & J W Powell
ADDRESS: University of Nebraska Press
This volume contains two fundamental contributions to the study of American Indian languages. Although both bear on the problem of the exact nature of North American native language, they are of quite different intent.

TITLE: Identification of Unique Features in Education at American Indian Schools
AUTHOR: Jeanette P. Martin
ADDRESS: ERIC Clearing House on Languages and Linguistics
1611 North Kent Street
Arlington, Virginia 22209

TITLE: Indians Americans - Unity and Diversity
AUTHORS: Murray L. Wax
ADDRESS: Prentice-Hall, Inc.
Englewood Cliffs, NJ
The problems of how people of diverse racial, religious, and nationality backgrounds can live together peaceably and creatively within the same national society is one of the most crucial issues facing mankind.

TITLE: The Indians of the Southwest (A Century of Development Under the United States)
AUTHOR: Edward Everett Dale
ADDRESS: University of Oklahoma Press
Norman, Oklahoma
This book gives briefly the story of a hundred years of federal relations with the Indians of the territory acquired from Mexico in 1848, to which a small addition was made in 1853.

TITLE: The Indian Trader
AUTHOR: Frank McNitt
ADDRESS: University of Oklahoma Press
Norman, Oklahoma
Moving far ahead of the homesteaders, most fully realized their effectiveness as an influence for the Indians good. While the agent often had his own interests to serve financial, religious, or political the trader had to become himself almost half Indian.

TITLE: I Will Fight No More Forever
AUTHOR: Merrill D. Beal
ADDRESS: University of Washington Press
Chief Joseph and the Nez Perce Indians, one of the most comprehensive studies of this great Indian statesman and his people, and epic and tragic study in American history.

TITLE: Literature of the American Indians
AUTHOR: Abraham Chapman
ADDRESS: This collection, drawing on Indian memories, symbolism and critical evaluation, adds to our understanding of both the traditional and contemporary literature of and about the American Indian.

TITLE: To Live on This Earth - American Indian Education
AUTHOR: Estelle Fuchs and Robert J. Havinghurst
ADDRESS: Published by Anchor/Doubleday
Garden City, NY
Examined here is every facet of the Native American Education.

TITLE: The Man Who Killed the Deer
AUTHOR: Frank Waters
ADDRESS: A story of Martiniano, the man who killed the deer is a timeless story of Pueblo Indians sin and redemption and of the conflict between Indians and white laws.

TITLE: Multi-Cultural Education and Ethnic Studies in the United States
AUTHOR: Donna M. Gollnic & Frank H. Klassen and Joost Yff
ADDRESS: Published by the American Association of Colleges for Teacher Education, Washington, D.C. 1976.
An analysis and annotated bibliography of selected documents in ERIC.

TITLE: Native Americans - The New Indian Resistance
AUTHOR: William Meyer
ADDRESS: International Publishers
New York, NY
William Meyer presents a Native/American account of the Indian resistance movement today. From numerous Indian wars to present day demands for self-determination and sovereignity.

TITLE: Najaho Expedition
AUTHOR: Frank McNitt
ADDRESS: University of Oklahoma
Norman, Oklahoma
Lieutenant James Harvey Simpson was commissioned by the Army Corps of Topographical Engineers to survey the country inhabited by the Navajos, then a vast terra incognita known only in the heads of a few Mexican, French, and Americans traders.

TITLE: Najahos and Apaches: The Athabascan People
AUTHOR: Bertha Dutton
ADDRESS: Prentice-Hall, Inc.
Englewood Cliffs, NJ
This book is about how two proudly independent people have adapted to the changes of the modern world while maintaining their traditional ways of life.

TITLE: The Navajos and The New Deal
AUTHOR: Donald L. Parman
ADDRESS: Yale University Press
The Indian Reorganization Act of 1934 proposed a total reversal of direction of government policies pursued during the previous three-quarters of a century. Because the Navajos were the most numerous surviving Indian people and occupied the largest reservation they were used as a test case for new programs.

TITLE: The Navajo Indians and Federal Indian Policy 1900-1935
AUTHOR: Lawrence C. Kelly
ADDRESS: University of Arizona Press
Tucson, Arizona
Major emphasis is one of the Navajo efforts to expand their inadequate land base in the face of white opposition. Other topics which the author explores in detail are the impact on the Navajos of the discovery of oil on the reservation in 1922 the struggle for reform of the Bureau of Indian Affairs between 1922-1933, and the reasons for the Navajo rejection of the Indian Reorganization Act.

TITLE: Navajo Roundup
AUTHOR: Lawrence C. Kelly
ADDRESS: The Pruette Publishing Co.
Boulder, Colorado
This Navajo Roundup, culminating in the famous "Long Walk" to the Bosque Redondo reservation in eastern New Mexico, concluded a century and a half of intermittent warfare between the Navajos and the white man.

TITLE: Navajo Wars
AUTHOR: Frank McNitt
ADDRESS: University of New Mexico Press
Albuquerque, New Mexico
McNitt research has led him to conclude that the Spaniards, Mexican, and Americans who colonized the Navajo territory is succession were essentially a like in their mistreatment of the Navajos.

TITLE: The New Indians
AUTHOR: Stan Steiner
ADDRESS: Harper & Row, Publishers
10 East 53rd St.
New York, NY 10022
The last twenty years that have seen the break-up of European civilization, ushered in so hopefully and optimistically in the sixteenth century, have also witnessed the dawn of a new era. An Indian renaissance is quite within the realm of the possible and attainable if it is not left in the hands of well-meaning whites and romantic and unrealistic government bureaus.

TITLE: The Pueblos
AUTHOR: Berta Dutton
ADDRESS: Prentice-Hall, Inc.
Englewood Cliffs, NJ

This book has to deal with the Tewa, Zuni, Hopi and other groups that are the Pueblos. It tells about their culture, the ways of living that has adapted to the force of change but remains with their same tradition.

TITLE: Pueblo Animals and Myths
AUTHOR: Hamilton A. Tyler
ADDRESS: University of Oklahoma Press
Norman, Oklahoma

Pueblo Indians of the southwest are mainly an agricultural people, they are also interested in the animals who share their domain. The author tells many animal tales often in the style of the Indians themselves, reflecting their concepts of the animals.

TITLE: Pueblo Gods and Myths
AUTHOR: Hamilton A. Tyler
ADDRESS: University of Oklahoma
Norman, Oklahoma

The pueblo Indians which include the Hopi, Zuni, and Keres groups and their ancestors are closely bound to the Plateau region of the United States, comprising much of the area in Utah, Colorado, and especially in recent years New Mexico and Arizona.

TITLE: The Pueblo Indians
AUTHOR: Joe S. Sando
ADDRESS: Published by the Indian Historian Press
San Francisco, Calif.

This book is an effort to fill a certain vacuum in Pueblo history. The traditional Pueblo history should be sealed as the Pueblo Indians themselves know.

TITLE: The Pueblo Indians of North America
AUTHOR: Edward P. Dozier
ADDRESS: Holt, Rinehart and Winston, Inc.

This book is designed to help bring students into the richness and complexity of human life lived in different ways and different places. Pueblo Indians of North America and their adaptation through time. The southwest Pueblo Indians have played a most significant role in the history of their region.

TITLE: The Rancheria, Ute, and Southern Paiute Peoples
AUTHOR: Bertha Dutton
ADDRESS: Prentice-Hall, Inc.
Englewood Cliffs, NJ
This book tells the story of these Indian groups that comprise of the Rancheria, Ute, and Southern Paiute peoples. It is a story of an Indian culture now severely threatened by a harsh climate, governmental indifference, and social structures that do not easily adapt to the forces of change.

TITLE: Richard Wetherill: Anasazi
AUTHOR: Frank McNitt
ADDRESS: University of New Mexico Press
Albuquerque, New Mexico
Anasazi, the Navajos name for the "Ancient Ones" who preceded them into the southwest is the nickname of Richard Wetherill.

TITLE: The Tewa World
AUTHOR: Alfonso Ortiz
ADDRESS: Published by the University of Chicago Press
A penetrating analysis of the belief systems of the Tewa as they relate to their social institutions...employing modern structures theory, the author focuses on the ideas, mythology, world view and ritual.

TITLE: When Navajos Had Too Many Sheep
AUTHOR: Geo-ge A. Boyce
ADDRESS: The Indian Historian Press
1451 Masonic Ave.
San Francisco, Calif.
Spaniards made great changes in western Indian life, both good and bad. But it was in ways unique to Navajos that Spanish sheep, goats, and horses revolutionized Navajo "good life." Of all the indigenous folk, only the Navajos took to sheepherding as a basic economic cornerstone.

TITLE: Wounded Knee
AUTHOR: Dee Brown
ADDRESS: Dell Publishing Co., Inc.
New York, NY 10017
This book tells how the west was really won. Tells how the white men made promises but never kept any one of them except when they promised to take away their land and they did.

TITLE: The Zunis - Self Portrayals
AUTHOR: Robert Coles
ADDRESS: New American Library
P.O. Box 999
Bergenfield, NJ 07621

In 1965 the Zuni tribe, using funds allocated by the Office of Economic Opportunity, made plans to record their oral literature. The major story-tellers of the tribe were gathered and asked to relate on tape the legends, myths, and history of the Pueblo.

TITLE: American Indians: A Study Guide and Source Book
AUTHOR: Lynn P. Dunn
ADDRESS: R & E Research Associates
4843 Mission St.
San Francisco, CA 94112

This book is an excellent basic text, also contains references galore. Easy to understand and concise information in this sourcebook provides a sound basis on which to build an understanding of the American Indian.

TITLE: History and Present Development of Indian Schools in the United States
AUTHOR: Solomon R. Ammon
ADDRESS: R. & E Research Associates
4843 Mission St.
San Francisco, CA 94112

An historical look at Indian schools and a resource for further study and change.

NATIVE AMERICAN MATERIALS

TITLE: Aeio
AUTHOR: Johnson Dennison
ADDRESS: Navajo Curriculum Center
Star Rt. 1 No. 1 - P.O. Box 246
Many Farms, Arizona 86530

TITLE: Alchini Baa Dahane'
ADDRESS: Navajo Curriculum Center
Star Rt. 1 No. 1 - P.O. Box 246
Many Farms, Arizona 86530

TITLE: Coyote Stories of the Navajo People
ADDRESS: Navajo Curriculum Center
Star Rt. 1 No. 1 - P.O. Box 246
Many Farms, Arizona 86530

TITLE: C & Sid
AUTHOR: M. Sawyer
ADDRESS: Navajo Curriculum Center
Star Rt. 1 No. 1 - P.O. Box 246
Many Farms, Arizona 86530

TITLE: Dinê Bizaad
AUTHOR: I. G. Mitchell
ADDRESS: Navajo Curriculum Center
Star Rt. 1 No. 1 - P.O. Box 246
Many Farms, Arizona 86530

TITLE: Dine' Bibee Hazaani, (The Law of the People)
Volumes I through IV
AUTHOR: Dan Vicenti, Stephen Conn, Leonard Jimson & Jane Kellogg
ADDRESS: Navajo Bilingual Bicultural Ed. Prog.
Romah Navajo School Board P.O. Box 248
Ramah, N.M. 87321

TITLE: Doorway Toward the Light
AUTHOR: L. Madison Coombs
ADDRESS: Publications Service
Haskell Indian Junior College
Lawrence, Kansas 66044

TITLE: Dormitory Life: Is It Living?
ADDRESS: Publications Service
Haskell Indian Junior College
Lawrence, Kansas 66044

TITLE: Education for Action
AUTHOR: Willard W. Beatty
ADDRESS: Publications Service
Haskell Indian Junior College
Lawrence, Kansas 66044

TITLE: Forked Tongues
AUTHOR: H. Murray
ADDRESS: Navajo Curriculum Center
Star Rt. 1 No. 1 - P.O. Box 246
Many Farms, Arizona 86530

TITLE: Grandfather Stories of the Navajos
AUTHOR: Sidney M. Callaway
ADDRESS: Navajo Curriculum Center
Star Rt. 1 No. 1 - P.O. Box 246
Many Farms, Arizona 86530

TITLE: Here Come the Navajo!
AUTHOR: Ruth Underhill
ADDRESS: Publications Service
Haskell Indian Junior College
Lawrence, Kansas 66044

TITLE: Keys to Writing Navajo
AUTHOR: F. Hill
ADDRESS: Navajo Curriculum Center
Star Rt. 1 No. 1 - P.O. Box 246
Many Farms, Arizona 86530

TITLE: Little Goatherder
AUTHOR: G. Harvey
ADDRESS: Navajo Curriculum Center
Star Rt. 1 No. 1 - P.O. Box 246
Many Farms, Arizona 86530

TITLE: Little Herder Series
1. Little Herder in Spring
2. Little Herder in Summer
3. Little Herder in Autumn
4. Little Herder in Winter
AUTHOR: Ann Clark
ADDRESS: Publications Service
Haskell Indian Junior College
Lawrence, Kansas 66044

TITLE: Little Man's Family

Preprimer	(2)
Primer	(2)
Reader	(2)

(cont.)

AUTHOR: J. S. Enochs
ADDRESS: Publications Service
Haskell Indian Junior College
Lawrence, Kansas 66044

TITLE: Navajo Alphabet Card Sets
(1 ea. consonant and 1 ea. vowels)
AUTHOR: M. Castimore
ADDRESS: Navajo Curriculum Center
Star Rt. 1 No. 1 - P.O. Box 246
Many Farms, Arizona 86530

TITLE: Navajo Education at Rough Rock
ADDRESS: Navajo Curriculum Center
Star Rt. 1 No. 1 - P.O. Box 246
Many Farms, Arizona 86530

TITLE: Navajo - English Dictionary
AUTHOR: Leon Wall and William Morgan
ADDRESS: Publications Service
Haskell Indian Junior College
Lawrence, Kansas 66044

TITLE: Navajo Historical Series
1. The Ramah Navajos (2)
2. The Trouble at Round Rock (2)
3. Navajo Historical Selection (2)
ADDRESS: Publications Service
Haskell Indian Junior College
Lawrence, Kansas 66044

TITLE: Navajo History Vol. I
(soft cover)
ADDRESS: Navajo Curriculum Center
Star Rt. 1 No. 1 -P.O. Box 246
Many Farms, Arizona 86530

TITLE: Navajo New World Readers
1. Away to School (2)
2. The Flag of my Country (2)
AUTHOR: Cecil S. King
ADDRESS: Publications Service
Haskell Indian Junior College
Lawrence, Kansas 66044

TITLE: Navajo Reservation Map & Index
AUTHOR: B. Holliday
ADDRESS: Navajo Curriculum Center
Star Rt. 1 No. 1 - P.O. Box 246
Many Farms, Arizona 86530

TITLE: Navajo Skip Dance and Two-Step Songs
Stock No: IHI503-C Grade: All
Cprt or Edition: 1969
ADDRESS: The May Co.
514 Central S.W. - P.O. Box 152
Albuquerque, New Mexico 87103

TITLE: Navajo Social Studies
AUTHOR: H. Spencer
ADDRESS: Navajo Curriculum Center
Star Rt. 1 No. 1 - P.O. Box 246
Many Farms, Arizona 86530

TITLE: Oral English at Rough Rock
AUTHOR: V. Hoffman
ADDRESS: Navajo Curriculum Center
Star Rt. 1 No. 1 - P.O. Box 246
Many Farms, Arizona 86530

TITLE: Saad Naashch'aa'
AUTHOR: I. Silentman
ADDRESS: Navajo Curriculum Center
Star Rt. 1 No. 1 - P.O. Box 246
Many Farms, Arizona 86530

TITLE: Super Grape & The Ape
AUTHOR: M. Sawyer
ADDRESS: Navajo Curriculum Center
Star Rt. 1 No. 1 - P.O. Box 246
Many Farms, Arizona 86530

TITLE: The Fox & The Wolf
AUTHOR: M.T. Castimore
ADDRESS: Navajo Curriculum Center
Star Rt. 1 No. 1 - P.O. Box 246
Many Farms, Arizona 86530

TITLE: The Indian Child Goes to School
AUTHOR: L. Madison Coombs & Assoc.
ADDRESS: Publications Service
Haskell Indian Junior College
Lawrence, Kansas 66044

TITLE: To Be a Navajo
ADDRESS: Navajo Curriculum Center
Star Rt. 1 No. 1 - P.O. Box 246
Many Farms, Arizona 86530

CLASSROOM INSTITUTIONAL KITS

TITLE: Native Americans: Yesterday and Today
(With Teacher Guides)
4 filmstrips & 4 cassettes
Grade levels: Junior-Senior High, College, Adult
SUBJECT AREA: Multicultural Studies, Contemporary American Studies, U.S. History.

TITLE: Navajo Folklore
(With Teacher Guides)
4 filmstrips & 4 cassettes
Grade levels: Primary, Elementary
SUBJECT AREA: Social Studies, Language Arts, Anthropology

TITLE: Blessingway: Tales of a Navajo Family
(With Teacher Guide)
4 cassettes & 4 booklets (read-alongs)
Interest levels: Grades 4-9
Reading levels: Grade 3
Each story focus on one young member and an authentic aspect of Navajo Life. Teachers guide includes skill sheets and student activities with vocabulary and special phrases on Navajo culture. The kit includes read along cassettes.
AUTHOR: Genevieve Gray

TITLE: Navajo Gift Songs & Round Dance
Stock No: IHI505-C Grade: All
Cprt or Edition: 1971
ADDRESS: The May Co.
514 Central S.W. - P.O. Box 152
Albuq., New Mexico 87103

TITLE: Navajo Made Easier, Hard Cover
Stock No: MAN2 Grade: All
Cprt or Edition: 1975
ADDRESS: The May Co.
514 Central S.W. - P.O. Box 152
Albuq., N.M. 87103

TITLE: Navajo Made Easier, set of 3 cass
Stock No: MANC2 Grade: All
Cprt or Edition: 1975
ADDRESS: The May Co.
514 Central S.W. - P.O. Box 152
Albuq., N.M. 87103

TITLE: Navajo Music for Classroom Enrichment set
ADDRESS: Navajo Curriculum Center
Star Rt. 1 No. 1 - P.O. Box 246
Many Farms, Arizona 86530

TITLE: Navajo Round Dance
Stock No. IHI504-C Grade: All
Cprt or Edition: 1970
ADDRESS: The May Co.
514 Central S.W. - P.O. Box 152
Albuq., N.M. 87103

TITLE: Navajo Round Dance Record
Stock No: IHI504-R Grade: All
Cprt or Edition: 1970
ADDRESS: The May Co.
514 Central S.W. - P.O. Box 152
Albuq., N.M. 87103

TITLE: Navajo Skip Dance and Two-Step Songs Record
Stock No: IHI502-R Grade: All
Cprt or Edition: 1969
ADDRESS: The May Co.
514 Central S.W. - P.O. Box 152
Albuq., N.M. 87103

TITLE: Navajo Sway Song, Cass
Stock No: IHI501-C Grade: All
Cprt or Edition: 1968
ADDRESS: The May Co.
514 Central S.W. - P.O. Box 152
Albuq., N.M. 87103

TITLE: Navajo Sway Songs, Record
Stock No: IHI501-R Grade: All
Cprt or Edition: 1968
ADDRESS: The May Co.
514 Central S.W. - P.O. Box 152
Albuq., N.M. 87103

TITLE: Night & Daylight Yeibichei, Cass
Stock No: IHI502-C Grade: All
Cprt or Edition: 1968
ADDRESS: The May Co.
514 Central S.W. - P.O. Box 152
Albuq., N.M. 87103

TITLE: Night & Daylight Yeibichei, Record
Stock No: IHI502-R Grade: All
Cpt or Edition: 1968
ADDRESS: The May Co.
514 Central S.W. - P.O. Box 152
Albuq., N.M. 87103

TITLE: Sing Down the Moon
AUTHOR: Scot O'Dell
ADDRESS: Newbery Award Records, Inc.
342 Madison Avenue
New York, N.Y. 10017

TITLE: A Visit to the Father
)Primary - Intermediate) Set of 4 filmstrips with cassettes.
ADDRESS: Bilingual Educational Services
1607 Hope
South Pasadena, California 91030
This authentic translation of the great epic legend of the Navajo Indians tells about the ancient classic saga of the Gods, animals, giants and monsters who roamed earth and underworld before the advent of mankind.

NAVAJO READING STUDY MATERIALS

The Four Levels:

Primary, Intermediate, Advanced, and Adult Levels shown on the list are explained as follows:

PRIMARY LEVEL:

A child's first experience with a book: graphics are designed to help train correct eye movement.

INTERMEDIATE LEVEL:

Texts have a story which is developed with repetition of single words and where illustrations are provided to help follow the line of the story.

ADVANCED LEVEL:

More complex stories with longer texts to develop reading speed.

ADULT LEVEL:

No vocabulary control, longer texts with occasional illustrations.

NAVAJO READING STUDY MATERIAL

*Annotation in English Accompanies Each Reader

TITLE: Nihimasani doo Nihicheii Baa Dahane'ee — Adult
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Saad T'aa Aanii Wojihijii — Adult
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Dine Naaldlooshii Dah Deileii Baa Hane' — Adult
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Halii' Baa Ahojiyaago — Adult
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Dil Ats'iistah Naalnishgi — Adult
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Hooghadi Adaa'ahaya — Adult
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Hohonaa'ei doo Nahasdzaan — Adult
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: K'os — Adult
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Lii' Baahane' — Adv.
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Ma'ii doo Nashdoi Baa Hane' Inter.
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Naadaa' Haleehqi Baa Hane' Inter.
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Naaldlooshii Baa Hane' Inter.
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Naaltsoos Naalt'ą'i Adadiilniil Inter.
AUTHOR: Vangie Charles doo Etta doo P.J. Yazzie doo E. Tsosie
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Na'ahoohaiichi'i Inter.
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Nihookaa' doo Tayi' Naaldeehii Adv.
AUTHOR: B.A. Blackhorse Hane' Ayiilaa
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Shila' Inter.
AUTHOR: Emma Yazzie Hane' Ayiilaa
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Shima Pri.
AUTHOR: B. A. Blackhorse ei Hane' Ayiilaa
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Hane' Yazhi doo Tse' alnaozt'i'i Adv.
Binaaltsos (9 vol.)
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Tsilkei doo Ch'ikei — Adult
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Hastoe doo Saanii — Adult
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Saad Bee Ahaa Nitsahakeesigii — Adult
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Bilagaana Bil Keehojit'iigo — Adult
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Beedahaniihigii — Adult
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Lii' Hazlii'daa' Hane' — Adult
AUTHOR: Charlie Mitchell Bahane' Doo Rose Fasthorse Doo
Louise Benally Hane' Hasht'e Yiilaa
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Dii K'ad Anna'igii Baa Hane' — Adult
AUTHOR: Charles T. McFarlane Hane' Ayiilaa
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Nahdee' 'Adahoot'iidii T'oo Ch'idaast'anigo Baa Dahane'ii — Adult
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: 1949 Yeedaa' Dine Bideq Daadzaaz Yee Baa Hane' — Adult
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: 'Iiyisii Hanei Niliinii T'oo Bee Bik'eh Ahalneehii — Adult
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Adaa'ahaya — Inter.
AUTHOR: Ray Nahkai Hane' ayiilaa doo na' azhch'aa'
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Alastsii' — Inter.
AUTHOR: Rodger Begaye have' ayiilaa
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Al'aa'at'eego adaalyaa — Inter.
AUTHOR: Paul J. Yazzie ei hane' ayiilaa doo na'azhch'aa'
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Ashdla'go Shibee Akohwinidzinii — Inter.
AUTHOR: Etta M. Hazzie hane'ayiilaa
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Bahi Baahane' — Inter.
AUTHOR: Ray C. Nahkai
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Dine Bizaad Wolta'igii Bee Na'a'ne — Pri.
AUTHOR: Judy Martin Bahane' (for twenty players)
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Na'ahohaidi — Adv.
AUTHOR: Judy Harvey ei Hane' Ayiilaa
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Bits'aadii Hoselii'iggi — Adv.
AUTHOR: Stella Tsinajinnie ei Hane' Ayiilaa
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Hastii Ts'soi — Adv.
AUTHOR: Leroy Tsinajinnie ei Hane' Ayiilaa
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: AA' — Pri.
AUTHOR: Stella Tsinajinnie ei Hane' Ayiilaa
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Keshjee' — Adult
AUTHOR: Halne'Ii: Tsistl'ahnii Mazhi
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Tse Nitsaa Deez'ahi Hoolyeedi Tse Holonigii — Adult
AUTHOR: Hastoi Tse Nitsaa Deez'ahigi Keedahat' inigii Hane' adayiilaa
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Chizh Doo Tsin — Inter.
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Daan Nahasdlii' — Adv.
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE; Dah Iistl'q Baahane' — Adv.
AUTHOR: Wilfred Sisco ei Hane' Ayiilaa
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Alk'idaa Dine Yee Dahinaanii Baa Hane' Adult
AUTHOR: John Watchman Bahane' Doo Gloria Todacheene Hane' Hasht'e Yiilaa
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Mosilgai Adv.
AUTHOR: Marlene Stcitty Hane' Ayiilaa
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Pabii doo Masi Pri.
AUTHOR: Judy Harvey Hane; Ayiilaa
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Jasper Inter.
AUTHOR: Irene Silentman Bahane'
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Da'iida Pri.
AUTHOR: Marlene Atcitty Hane' Ayiilaa
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Shileechaa'i Pri.
AUTHOR: Irene Silentman Bahane'
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Chidiltsooi doo Golizhii Inter.
AUTHOR: Irene Silentman ei Hane' Ayiilaa
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Dah Diniilghaazh Adv.
AUTHOR: Irene Silentman Bahane'
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Hastiin Ch'ahii — Inter.
AUTHOR: Judy Harvey Bahane'
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Shaa ni — Pri.
AUTHOR: Judy Martin Hane' Ayiilaa
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Haala Wolye? — Inter.
AUTHOR: Judy Martin Hane' Ayiilaa
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Baa' — Adv.
AUTHOR: Benny Hale ei Hane' Ayiilaa
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Johnny doo Willie — Adv.
AUTHOR: Louise Benally doo Rose Fasthorse ei Hane' Ayiilaa
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Tlohchiniji Dine Keedahat' iinii Baa Hane' — Adult
AUTHOR: Hastiin Biyo' Lani Yee Biye' Bahane'
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Tse Nikani Hoolyeeqi Hoochi' Yee Baa Hane' — Adult
AUTHOR: Naakaii Dine; e Nitl aaiggi Bahane'
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Naabeeho Al'aa Dadine'ii — Adult
AUTHOR: Chic Sandoval Bahane'
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Al'aa Dadine'e — Adult
AUTHOR: Scott Preston Bahane'
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Alk'idaa 'Oozei 'Asdid Jini — Adult
AUTHOR: Scott Preston Bahane'
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Ba' alilii Wolyee Nt ee 'Olta' Dooda Niigo Yiniipaa Naazhchxq — Adult
AUTHOR: kin Dah Lichii'nii Biye' Bahane'
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: Tedidinii — Adult
AUTHOR: Lester More Bahane'
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

TITLE: lii'T'aa' Yisil Wolyeii Bikee' Na'azna
AUTHOR: John Malone Bahane'
ADDRESS: Navajo Reading Study
The University of New Mexico
Albuq., N.M. 87131

* Annotations by Alice Neundorf
Fellowship student
University of New Mexico
Albuq., New Mexico

Materials Developed by
NATIVE AMERICAN MATERIALS DEVELOPMENT CENTER
Albuquerque, New Mexico
Published by Dissemination and Assessment Center
for Bilingual Education, 7703 North Lamar, Austin, Texas 78752
Navajo and English: Grades K-12

TITLE: Navajo Chapters
AUTHOR: Sam and Janet Bingham
ADDRESS: Native American Materials Development Center
Relevant information regarding Navajo Government as it relates to communities on the Navajo Reservation. The author researched the history of the Navajo Chapter houses; their functions, boards, communities and representatives; from its beginning in the 1860's to the present.

TITLE: Coyote, the Millionaire - Grade: elementary
AUTHOR: Laurie Weahkee and Sonny Weahkee
ADDRESS: Native American Materials Development Center

TITLE: Tsé'adó'ii Haahane'
AUTHOR: Native American Materials Development Center
ADDRESS: 7703 North Lamar, Austin, Texas
Reader representing health concepts.

TITLE: Ma'ii Ółta
AUTHOR: Native American Materials Development Center
ADDRESS: 7703 North Lamar, Austin, Texas
The experiences of Coyote as he attempts to teach a group of active boys and girls.

TITLE: Diné Bikéyah - Land Acquisition Book
AUTHOR: Native American Materials Development Center
ADDRESS: 7703 North Lamar, Austin, Texas
A book that presents historical data concerning the formation of the Navajo Nation and subsequent land additions.

TITLE: Diné Bikéyah - Resource Map
AUTHOR: Native American Materials Development Center
ADDRESS: 7703 North Lamar, Austin, Texas

TITLE: Ha'át'issh át'e?
AUTHOR: Native American Materials Development Center
ADDRESS: 7703 North Lamar, Austin, Texas
A math workbook designed to teach the basic concepts of direction and quantity, such as "more than," "Less than," "up/down," and "right/left."

TITLE: Land Erosion Poster
AUTHOR: Native American Materials Development Center
ADDRESS: 7703 North Lamar, Austin, Texas

TITLE: Ma'ii Waashindoongóó Deeyá
AUTHOR: Native American Materials Development Center
ADDRESS: 7703 North Lamar, Austin, Texas
A reader describing the experiences of Coyote as he leaves home to go on a business trip to Washington, D.C.

TITLE: Navajo Consonant Posters
AUTHOR: Native American Materials Development Center
ADDRESS: 7703 North Lamar, Austin, Texas
Set of 28 posters, each representing one consonant sound from the Navajo language.

TITLE: Tsek'ina'asdzooi - (El Morro)
AUTHOR: Native American Materials Development Center
ADDRESS: 7703 North Lamar, Austin, Texas
This book deals with the Inscription Rock at El Morro National Monument in New Mexico.

SW-BETRC
College of Education
University of New Mexico
Albuquerque, New Mexico 87131

Annotated Bibliography
SELECTED EVALUATION INSTRUMENTS
Secondary Level

Spanish/English Bilingual Programs

The attached list contains a number of evaluation instruments which may be used with secondary level (grades 7-12) students in bilingual education programs. The items listed were culled from Evaluation Instruments for Bilingual Education: An Annotated Bibliography published by the Dissemination Center for Bilingual/Bicultural Education in Austin, Texas (1975).

The list of instruments has been compiled as a convenient informational tool for personnel involved in bilingual education programs in grades 7th through 12th. The listing of an instrument in this compilation is, again, an attempt to bring to the fore the instrument's availability and does not constitute an endorsement of the instrument itself.

Compiled by:

Dr. Luciano Baca
Joe R. Gonzales
Southwest Bilingual Education
Training Resource Center

EVALUATION INSTRUMENT
Secondary Level
Spanish & English

(85) INTER-AMERICAN SERIES, Herschel T. Manuel.

The Inter-American Tests are a series of parallel tests and manuals in English and Spanish. See under these separate listings: COMPREHENSION DEL LENGUAJE ORAL, No. 151; PRUEBA DE HABILIDAD GENERAL No. 117; PRUEBA DE HABILIDAD GENERAL (PRE-ESCOLAR), No. 116; PRUEBA DE LECTURA, No. 136. Pg. 29.

(88) OTIS-LENNON MENTAL ABILITY TEST (OLMAT), Arthur S. Otis, Roger T. Lennon. Grades 10-12. Pg. 31.

The Otis-Lennon Mental Ability Test is a revision of the Otis Quick-Scoring Mental Ability Tests. Instructions are in English or Spanish.

(89) PEABODY INDIVIDUAL ACHIEVEMENT TESTS, L.M. Dunn, F. Markwardt. Grades K-Adult. Pg. 31.

PIAT Volume I consists of Mathematics and Reading Recognition subtests, Volume II consists of Reading Comprehension, Spelling, General Information subtests.

(91) SEQUENTIAL TESTS OF EDUCATIONAL PROGRESS (STEP). Educational Testing Service. Grades 10-12. Pg. 32.

The Sequential Tests of Educational Progress are designated to measure achievement in basic curricular areas. There are seven tests: reading, writing, mathematics, science, social studies, listening, and essay. The Calexico Title Vii Project has produced and experimental Spanish Version of the Social Studies Test of Series II. In Spanish and English

(92) SRA ACHIEVEMENT SERIES, Louis P. Thorpe, D. Welty Lefever, Robert A. Naslund. Grades 4-9. Pg. 33.

The SRA Achievement Series multilevel edition for Grades 4-9 has 6 subtests in social studies, science, language arts, arithmetic, reading, and (optional) work-study skills. The subtests in arithmetic, language arts, reading, science, and social studies are available separately.

(95) WIDE RANGE ACHIEVEMENT TEST, REVISED EDITION (WRAT), J.F. Jastak, S.R. Jastak, S.W. Bijou. Grades age 5-Adult. Pg. 35.

The Wide Range Achievement Test yields 3 scores: spelling, arithmetic, and reading.

(99) DIFFERENTIAL APTITUDE TEST (DAT), George K. Bennett, Harold G. Seashore, Alexander G. Wesman. Grades 8-12. Pg. 37.

The Differential Aptitude Test is designated to measure abilities of students in grades eight through twelve "for purposes of educational and vocational guidance." The test yields 9 scores: Booklet 1 (verbal reasoning, numerical ability, total, abstract reasoning, clerical speed and accuracy), Booklet 2 (mechanical reasoning, space relations, spelling, grammar).

(106) DETROIT TESTS OF LEARNING APTITUDE, H.J. Baker, B. Leland. Pg. 40.

A series of nineteen subtests designed to measure abilities in reasoning and comprehension, practical judgment, verbal ability, time and space relationships, number ability, auditory attentive ability, visual attentive ability and motor ability.

(108) GOODENOUGH-HARRIS DRAWING TEST (GHDT), Florence L. Goodenough, Dale B. Harris. Harcourt Brace Jovanovich, Inc. 1963. 4 pp.

The Goodenough-Harris Intelligence Test is designated to measure intellectual and conceptual maturity by means of 3 draw-a-man subtests.

(109) IPAT CULTURE FAIR INTELLIGENCE TEST, EDITION 1, Raymond B. Cattell, A.K.S. Cattell. Grades PK-12, Scale 3: ages 10-16. Pg. 41.

The IPAT Culture Fair Intelligence Test is designated to measure general ability. It is claimed to be free of cultural bias. Scale 1 yields 8 scores: substitution, classification, selecting named objects, following direction, wrong pictures, riddles, and similarities. Scales 2 and 3 yield 5 scores: Series, classification, matrices, conditions, and total.

(110) KUHLMANN-ANDERSON TEST, SEVENTH EDITION, Rose G. Anderson. Grades 9-12. Pg. 42.

The K-A test is designated to measure general academic potential. The test is administered orally and it yields one score of deviation IQ. There are three scores for grades 7-12: verbal, quantitative and total.

(111) LETTER INTERNATIONAL PERFORMANCE SCALE (non-verbal), Russell G. Leiter. Pg. 42.

Designed to cover wide range of functions similar to those found in verbal scales. Test consists of series of subtests requiring matching like colors, objects, designs, analogies. Because the test is non-verbal it can effectively be used with minorities and the disadvantaged.

(112) LORGE-THORNDIKE INTELLIGENCE TESTS, MULTILEVEL EDITION (LTIT), Irving Lorge, Robert L. Thorndike, Elizabeth Hagen. Grades 10-13. Pg. 43.

The Lorge-Thorndike Intelligence Tests yield 3 scores at all levels: verbal, nonverbal, and composite. In Spanish and English.

(121) SRA SHORT TEST OF EDUCATIONAL ABILITY (STEA). Science Research Associates. Grades 9-12. Pg. 46.

The SRA Short Test of Educational Ability is derived from the SRA Primary Mental Abilities and the SRA Tests of Educational Ability. In Spanish and English.

(141) BASIC INVENTORY OF NATURAL LANGUAGE. CHESS and Associates, Inc. Pg. 54.

Utilizing suggested activities for acquiring student language samples, the BINL instructions book describes procedures for scoring and analyzing these and provides prescription activities for follow-up. This is a criterion referenced system designed to assess the language dominance, proficiency and growth of students in school language arts and reading programs. Instructions for sample analysis and prescribed follow-up activities include items in Spanish; all other instructions are in English. The Appendix includes a vocabulary list composed of a comparison of some 250 words of highest frequency in English and Spanish, and a bibliography of forty-four related articles and books.

(163) PEABODY PICTURE VOCABULARY TEST (PPVT), Lloyd M. Dunn. Pg. 62.

The Peabody Picture Vocabulary Test is designated to measure knowledge of word meanings. The test yields 4 scores: raw score, intelligence quotient, percentile score, and mental age. In Spanish, Portugese, and English.

(167) SPANISH PHONEMIC UNIT PRODUCTION TEST (REVISED), Rudolph V. Skoczylas. Grades K-13. Pg. 63.

The Spanish Phonemic Unit Production Test (revised) is designated to measure production of especially difficult Spanish sounds. The test is administered orally. It yields one score consisting of the total number of adequate responses. In Spanish.

Source: Evaluation Instruments for Bilingual Education Grade level Secondary.

Availability:

Materials Bank
S.W. Bilingual Education
Training Resource Center
College of Education
University of New Mexico
Albuquerque, New Mexico 87131

TESTING AND EVALUATION MATERIALS

BABEL Material

Bilingual Testing and Assessment
Bilingual-Bicultural Education for the Spanish-Speaking Bilingual
Kindergarten Spanish Reading Criterion Referenced Test (Teacher's Manual)
Kindergarten Spanish Reading Criterion Referenced Test
1st grade Spanish Reading Criterion Referenced Test (Teacher's Manual)
1st grade Spanish Reading Criterion Referenced Test
2nd grade Spanish Reading Criterion Referenced Test (Teacher's Manual)
2nd grade Spanish Reading Criterion Referenced Test
3rd grade Spanish Reading Criterion Referenced Test (Teacher's Manual)
3rd grade Spanish Reading Criterion Referenced Test
Spanish Test of Oral Proficiency
Mi Primero Libro
Sonidos Iniciales (Teacher's Manual)
Sonidos Iniciales
Spanish Reading Objectives, 1st grade
Spanish Reading Objectives, 3rd grade
Spanish Reading Objectives, 4th grade
Spanish Reading Objectives, 5th & 6th grade
Spanish Reading Objectives, 6th grade
Social Studies Unit, Self-Esteem
Spanish for Beginners, Level I
Spanish for Beginners, Level II
Algebra A, Volume II
Chicano Literature, Level I
Chicano Literature, Level II
World History

Dissemination Center for Bilingual/Bicultural Education

I.Q. Tests and Minority Children
Diagnostic Mathematics Test Manual (yellow)
Diagnostic Mathematics Test Manual (green)
Diagnostic Mathematics Test Form B (orange)
Intelligence of Mexican/American Children
Parent Questionnaire (purple)
Parent Questionnaire on Bilingual Education (peach)
Readiness Checklist Test Manual (off white)
Diagnostic Mathematics Test Form A (orange)
Diagnostic Mathematics Test Form B (green)

Northwest Regional Laboratory

Early Childhood Education
Oral Language for Bilingual Students

Research Evaluation Development

The Status of Research on Models of Product Development and Evaluation #1

TESTING AND EVALUATION MATERIALS

Research Evaluation Development (cont.)

Techniques and Procedures for Formative Evaluation #2
A Look at the Mosaic of Educational Evaluation and Accountability #3
The Administrator - Researcher Interaction: The Conduct of Cooperative Research #4
Some Tasks and Competencies Frequently Required in Educational Research and Evaluation #5
Pre-Product Evaluation: What to do While Waiting for the Product #6
A Prespective Model of Development or Evaluation: Some Needed Maturity #8
The Use of Multiple Strategies in Evaluating and Experience - Based Career Education Program #9
The Use of Student Case Study Methodology in Program Evaluation #10

PHI DELTA KAPPA

Measurement and Research in the Service of Education #9
Profiling Educational Research #3
A Basis for Determining the Adequacy of Evaluation Designs #20
The Most Significant Educational Research Contributions of the Past 10 Years #16
Evaluation: Past, Present and Future #17
The Importance of Statistical Power in Educational Research #13
The Melting of the Ethnics
Educational Goal Attainment Test

Learning Concepts

Counseling with Mexican/American Youth Preconceptions and Processes - By Richard R. DeBlassie
Planning - Conducting - Evaluation, Workshops - By Larry Nolen Davis and Earl McCallon, Ph.D.
Austin Spanish Articulation Test
Cultural Attitude Inventory Mexican/American
Cultural Attitude Inventory Anglo/American
Cultural Attitude Inventories
School Attitude Test Manual (green)
Black American Cultural Attitude Scale
Puerto Rican Cultural Attitude Scale
Mexican/American Cultural Attitude Scale
Anglo/American Cultural Attitude Scale
School Attitude Scale (yellow)
School Attitude Scale (green)
Oral School Attitude Test Manual (yellow/orange)
Cultural Attitude Scale Test Manual (yellow)
Workshop Staff Packet

Teacher Training Professional Materials

Careers, Communication and Culture - By Frank M. Grittner

TESTING AND EVALUATION MATERIALS

Teacher Training Professional Materials (cont.)

Teaching for Communication in the Foreign Language Classroom - By Renate A. Schalz
Student Motivation and the Foreign Teacher - By Frank M. Grittner
The Culture Revolution in Foreign Language Teaching - By Robert C. Lafeyette
Espanol para el Bilingue - By Marie Esman Barker

English As A Second Language

English Self-Taught Book I, 6 cassettes and booklet
Invitacion al Ingles, 4 cassettes and 1 book
Ingles Partico sin Maestro, 6 cassettes and 1 book
Practical Guide to the Teaching of English - By Robert J. Dixon

Addison-Wesley Testing Service

English Expression - Form 3A, Series II
English Expression - Form 4A, Series II
Mechanics of Writing - Form 4A, Series II
Mechanics of Writing - Form 2A, Series II
Mechanics of Writing - Form 3A, Series II
Mathematics Basic Concepts - Form 4A, Series II
Mathematics Basic Concepts - Form 3A, Series II
Mathematics Basic Concepts - Form 2A, Series II
Mathematics Basic Concepts - Form 1A, Series II
Reading - Form 4A, Series II
Reading - Form 1A, Series II
Reading - Form 2A, Series II
Reading - Form 3A, Series II
Social Studies - Form 1A, Series II
Social Studies - Form 2A, Series II
Social Studies - Form 3A, Series II
Social Studies - Form 4A, Series II
Science - Form 1A, Series II
Science - Form 2A, Series II
Science - Form 3A, Series II
Science - Form 4A, Series II
Math Computation - Form 4A, Series II
Math Computation - Form 3A, Series II
English Expression - Form 2A, Series II
English Expression - Form 1A, Series II
Handbook

Southwest Research Laboratories

Development of the SWRL English Language and Concepts Program for Spanish-Speaking Children

TESTING AND EVALUATION MATERIALS

Lorge-Thorndike

Lorge-Thorndike Intelligence Test

Bobbs-Merrill

Cattell Culture Fair, Scale 2
Cattell Culture Fair, Scale 3

Learning Concepts

James Language Dominance Test English/Spanish Manual
James Language Dominance Test English/Spanish

Addison-Wesley Testing Service

Sequential Tests of Educational Progress, Form 1A, Mathematics
Sequential Tests of Educational Progress, Form 2A, Mathematics
Sequential Tests of Educational Progress, Form 3A, Mathematics
Sequential Tests of Educational Progress, Form 4A, Mathematics
Sequential Tests of Educational Progress, Form 1A, Social Studies
Sequential Tests of Educational Progress, Form 2A, Social Studies
Sequential Tests of Educational Progress, Form 3A, Social Studies
Sequential Tests of Educational Progress, Form 4A, Social Studies
Sequential Tests of Educational Progress, Form 1A, Science
Sequential Tests of Educational Progress, Form 2A, Science
Sequential Tests of Educational Progress, Form 3A, Science
Sequential Tests of Educational Progress, Form 4A, Science
Sequential Tests of Educational Progress, Form 1A, Listening
Sequential Tests of Educational Progress, Form 2A, Listening
Sequential Tests of Educational Progress, Form 3A, Listening
Sequential Tests of Educational Progress, Form 4A, Listening
Sequential Tests of Educational Progress, Form 1A, Writing
Sequential Tests of Educational Progress, Form 2A, Writing
Sequential Tests of Educational Progress, Form 3A, Writing
Sequential Tests of Educational Progress, Form 4A, Writing
Sequential Tests of Educational Progress, Form 1A, Reading
Sequential Tests of Educational Progress, Form 2A, Reading
Sequential Tests of Educational Progress, Form 3A, Reading
Sequential Tests of Educational Progress, Form 4A, Reading
1958 SCAT-STEP Supplement
STEP-Directions for Administering and Scoring Listening 1A
STEP-Directions for Administering and Scoring Listening 2A
Manual for Interpreting Scores, Social Studies
Technical Report - Reading, Writing, Listening, Social Studies, Science and Mathematics
1963 SCAT-STEP Supplement 1963, Test Performance in Urban Schools
1962 SCAT-STEP Supplement
STEP Teacher's Guide - Reading, Writing, Listening, Social Studies, Science and Mathematics

New Mexico State Department of Education - By Leonard DeLayo

Reading Strategies for New Mexico in the 70's
A Bibliography "Books and films on Blacks and other Minorities"
The Lands of New Mexico
Introduction to the Art of New Mexico
Hispanic Cultural Highlights
Bibliography of Unpublished Material Pertaining to Hispanic Culture in New Mexico WPA Writers Files
Cultural Awareness Inventory
Record-Keeping for Reading and Writing
The Native American Speaks
A Description and an Analysis of Tests for the Bilingual Child
Indian Culture Master Plan

State Department of Education
Leonard J. Delayo
Superintendent of Public Instruction
Santa Fe, New Mexico

BIBLIOGRAPHIES

American Indian Education: A Selected Bibliography

Bilingual Schooling in the United States. By Anderson and Boyer

Anita Osuna Carr Bilingual Bicultural
Learning Materials Center, College of Education
University of New Mexico 1973

Annotated Bibliography of Bilingual Bicultural Books in Spanish and English. By Winnabelle Gritter

BABEL Media Center
Library Collection, Berkeley, California 1977

Bibliography Books and Films on Blacks and other Minorities.
By Leonard DeLayo, State Department of Education, Santa Fe, New Mexico

Bibliography Chicanos Studies Project
Arizona State University. Compiled by Christine N. Marin 1973

Bibliography of Selected Materials
Navajo & Zuni Gallup and McKinley Public Schools

Bibliography on Bilingualism. By Dr. Mari Luci Jaramillo

Bilingual Bicultural Education for the Spanish Speaking of the United States: A Preliminary Bibliography. By Henry T. Trueba

Bilingual Education: A Bibliography. By Dr. Teresa Salazar
Bureau Research Services, University of Northern Colorado

CARTEL (Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education)
Annotated Bibliography of Bilingual Bicultural Materials
1975-76

Chicano Studies Bibliography
University of Texas at El Paso Library, 1975

Chinese Culture in the United States of America Annotated.
By Alberto R. Sanchez

Cultural Pluralism Bibliography, 1976

A Current Bibliography on Chicanos Selected and Annotated: For Cultural Awareness. Center College of Education. By Helena Quintana, 1973

Evaluation Instruments for Bilingual Education: An Annotated Bibliography.
(Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education)

Evaluation of Bilingual Education Programs. By American Insitute of Research, 1974

BIBLIOGRAPHIES

General Bibliography of English As A Second Language. By Betty Wallace Robinett, University of Minnesota

History of the Southwest. By Jerry Thiesman

Mexican American Bibliography. By Carlos E. Cortez

Mexican American Bibliography, Volumes I & II. By Frank Pino

Mexican American Education: A Selected Bibliography.

Migrant Education A Selected Bibliography. By Library Serivces to Migrant Farm Workers Communities, 1975.

Multicultural Education and Ethnic Studies in the United States: An Analysis and Annotated Bibliography of Selected Documents in ERIC.

Navajo Bibliography Subject Index. By J. Lee Correll

Navajo Bilingual Bicultural Center.
Ft. Defiance, Arizona. By Judy Martin.

Navajo Curriculum Center Press, Catalog Rough Rock Demonstration School
Many Farms, Arizona 86538

Navajo Curriculum Materials.
San Juan School District Indian Education Curriculum Center
Curriculum Center, Blanding, Utah
Box 804

New Mexico Bibliography: Select List of Materials of New Mexico Life and Culture. By G. Martin Ruoss, Zimmerman Library (University of New Mexico)

Project Media: Native American Evaluation of Media Materials, Volumes I & II

Reference List of Materials for English As A Second Language. By Sirarpi Ohannessian.

Selected Bibliography on Mexican American and Native American Bilingual Education in the Southwest.

Selected Media About the American Indian for Young Children K-3
By Suzanne S. Cave, Carol A. Chatfield, Margaret C. Holmes and Christine C. Peterson, 1971.

Spanish and English of United States Hispanos: A Critical Annotated, Linguistic Bibliography. By Richard V. Teschman, Garland D. Bills and Jerry R. Craddock.

Suggested REading of Selected Material for Teachers of Indian Studies.
By Joe Sando.

BIBLIOGRAPHIES

Teacher Training Bibliography: An Annotated Listing of Materials for Bilingual Bicultural Teacher Education (Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education)

Aids to Media Selection for Students and Teachers
HEW: USOE Educational Materials Center, 1976
"Teachers Resources for Selection and Use of Materials"

The Bilingual Education Collection
Josefina Rodriguez-Gibbs, Librarian
Office of Bilingual Education, EDB 532
The University of Texas at Austin
Austin, Texas 78712

Hispanic Kit
Regional Bilingual Training Resource Center
Title VII National Network
110 Livingston Street - Room 224
Brooklyn, New York 11201

Mexican American Studies
Selected Reference Sources
Roberto Urzua, Jr., Compiler
The University of Texas at Austin
The General Libraries

General Bibliography of English as a Second Language
Compilation of bibliographies from:
Professor Betty Wallace Robinett, University of Minnesota
Instructor Roger Malstead, Fort Lewis College
Susan Watson, B.A., Fort Lewis College
Professor Lillian B. Lang, Fort Lewis College

ERIC SOURCES RELATED TO
BILINGUAL BICULTURAL EDUCATION

A Primary Self-Concept Scale for Spanish-Surnamed Children, Grades K-4, by Leonetti, Robert Feb. 1973, 87 p. (ED 071 813, MF-$0.65 HC--$3.29)

A Selective Bibliography of Doctoral Dissertations in Modern Language Education, by James, Charles J., Comp., 1972. 36 p. (ED 069 187, MF0$0.65 HC-$3.29)

An Annotated Bibliography of Dissertations on American Indian, Mexican American, Migrant and Rural Education, by Conley, Howard K., March 1973, 50 p. (ED 080 251, MF-$0.65 HC-$3.29)

Bilingual Children: A Resource Document Prepared for Child Development Associate Consortium, Inc., by Saville-Troike, Muriel, August 1973, 153 p. (ED 082 584, MF-$0.65 HC-$0.58)

Bilingual Education in California, by Lesley, Tay, 197?. 132 p. (ED 057 661, MF-$0.65 HC-$6.58)

Bilingualism, the Mexican American College Student and His Community, by Lezama, Juan A., March 4, 1971. 6 p. (ED 006 935, MF-$0.65 HC-$3.29)

Institute in Adult Basic Education: 1971. Final Report, by Bartley, Diana E.; James, Carl, 1971. 232 p. (ED 090 415, MF-$0.75 HC-$11.40)

Institute in Adult Basic Education: A Model Program 1972. Final Report, by Bartley, Diana E., 1972, 211 p. (ED 090 416, MF-$0.65 HC-$10.20)

Is Bilingual Education Shortchanging the Chicano: by Trevino, Robert E., April 14, 1973. 26 p. (ED 077 617, MF-$0.65 HC-$3.29)

Issues in Teacher Preparation for Cross-Cultural Education, by Light, Richard L., May 1974. 12 p. (ED 093 181, MF-$0.75 HC-$1.50)

Mexican Americans: An Annotated Bibliography of Doctoral Dissertations; by Jablonsky, Adelaide, Comp., May 1973. 88 p. (ED 076 714, HC-$3.29)

National Conference: Early Childhood Education and the Chicanito, Tucson, AZ, August 3-5, 1972, by Chavez, Rafael, Ed. 89 p. (ED 082 819, HC-$3.29)

Newspaper in the Classroom Project, Teacher's Guide, 1972. 68 p. (ED 094 417, HC-$3.15)

On Predicting the Effects of a Bilingual Children's Educational Television Program, by Stanford, Monty Carl, July 30, 1973. 145 p. (ED 082 498 HC-$6.58)

Picking Out Main Idea, by Dora Llanas, Willie Patterson, Barbara Outlaw, Ralph J. Wilde.

Plural Teacher Intern Program, by California State University, Fresno. School of Education, November 1973. 11 p. (ED 085 381, HC-$3.29)

Preparation of Occupational Guidance Counselors, June 1973. 37 p. (ED 086 830, HC-$3.29)

Report of an Urban Education Reform Experiment: Problems and Promise. Part I Project Dev., by Monroe, George E., August 1972. 29 p. (ED 087 745, HC-$3.29)

Statement on Linguistic Concerns in Bilingual Education, by Troike, Rudolph C., January 31, 1974. 5 p. (ED 006 153, HC-$1.50)

The Chicana: A Biblicgraphic Study, by Duran, Pat Herrera, Comp. February 1973. 51 p. (ED 076 305, HC-$3.29)

The Cultural Literacy Laboratory: A New Demension in Multicultural Teacher Education, Nov. 1973. 58 p. (ED 087 069, HC-$3.29)

The Dual Language Model: A Practical Approach to Bilingual Education, May 13, 1973. 7 p. (ED 086 032, HC-$3.29)

The Effects of Two Types of Group Counseling Upon the Academic Achievement and Self-Concept of Mexican-American Pupils in the Elementary School, by Leo, Paul F. Jan 1972. 143 p. (ED 059 002, HC-$0.58)

The Encounter-Communication Workshop, by Jakobovits, Leon A., June 1970. 47 p. (ED 062, HC-$3.29)

The Impact of Skin Color By Sex on Self Concept of Low Socioeconomic Level Mexican-American High School Students, by Maldonado, Bonnie Buckley, May 1972. 126 p. (ED 066 284, HC-$6.58)

Catalog No.	Titulo del Catalogo	Areas	Clase de Material	Distribuidor
	ARHE, Inc.	Multidisciplinary	Books	P.O. Box 5309 San Antonio, TX 78201
	Audiovisual Bilingual Teaching Materials - Wible Language Institute	Art, music, history culture, language, geography, literature, civilization	Records, tapes, slides filmstrips, overhead transparencies	Wible Language Institute 24 South Eight Street Allentown, Pennsylvania 18105
	BABEL/BASTA	Elementary & Secondary materials for teachers & teacher aids. Spanish/American Indian & Asian printed material.	Printed material	BABEL/BASTA 1033 Heinz St. Berkeley, CA 94710
	Better Ideas in Bilingual Education	Fabulas y Cuentos, games, legends, folklore, ESL	Printed material	National Textbook Co. 8259 Niles Center Rd. Skokie, Ill 60076
	BFA Educational Media Bilingual Reading Child	Language Arts Elementary	Printed materials, cassettes, records	BFA Educational Media Div. of CBS, Inc. 2211 Michigan Ave. P.O. Box 1795 Santa Monica, CA 90406
	Bilingual/Bicultural Materials (a listing for Library Resource Center June, 1974) El Paso Public Schools	1. Spanish for Spanish speakers 2. Reading in Spanish 3. English and Spanish as a second language	Sound filmstrips, filmstrips, recordings, kits, slide-transparencies, games, models, books	From the Catalog

Catalog No.	Titulo del Catalogo	Areas	Clase de Material	Distribuidor
	Bilingual Educational Services, 1973-74-75-76	Books for Bilingual Migrant, ESL, TESOL Chicanos and Puerto Rican Studies programs - Spanish Language classes and library collection. Elementary & Secondary.	Wide selections of filmstrips, charts, cassettes, records	Bilingual Ed. Services 816 South Fair Oaks So. Pasadena, CA 91030 Ph: (213)682-3456
	Bilingual Education Services Productions	Santillana Bilingual Series Audio-visual programs	Audio visuals, games, filmstrips, posters	Educational Media Co. 1517 Girard N.E. Suite D Albuq., NM 87106 Ph: 256-3507
	Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education	Teacher training bibliography teacher education program	Printed materials	Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education 7703 North Lamar Blvd. Austin, TX 78752
	Books and Films in Spanish for the Bilingual Curriculum	Lectura, teatro, poesia	Books, films	Bilingual Division Donars P.O. Box 24 Loveland, CO 80537
	Bowmar Bilingual Education	Tales	Printed hardcover	Bowmar Dealer P.O. Box 152 Albuq., NM 87103
	CARTEL: Annotated Bibliography of Bilingual/Bicultural Materials, Vol. III, Nos. 42 June, 1976	All area materials. Spanish/English and Native/American.		Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education Education Service Region 7703 North Lamar Blvd. Austin, TX 78752

Catalog No.	Titulo del Catalogo	Areas	Clase de Material	Distribuidor
	Catalogo de Peliculas en espanol	Education Bilingual Seguridad industrial Adestramiento y direccion	Peliculas 16 mm.	International Film Bureau Inc. 332-South Michigan Ave. Chicago, Ill 60604
	Educational Avtivities, Inc.	Basic Quiero Saber Basic Math	Cassettes, fairytales	Customer Service Ed. Activities, Inc. P.O. Box 392 Freeport, NY 11520
	Ed. Productions Filmstrips for Education	Language (supplementary) Los Cuentos del Viejo y Sabio Buho, Series 1,2,3	Printed materials	Educational Media Co. 1517-D. Girard N.E. Albuq., NM 87106 Ph: 256-3507
	ERIC/CRESS	Clearinghouse for all area materials, Bilingual/Bicultural. Responsible for the dissemination of information in the areas of research.	Printed materials	ERIC/CRESS Box 3AP New Mexico ST. University Las Cruces, NM 88003
	Haskel Indian Jr. College	Native/American all areas.	Printed materials	Haskell Indian Jr. College Lawrence, KA 66044
	Herfferman Supply Co.	Distributor of Spanish language materials	Books	P.O. Box 5309 San Antonio, TX 78201
	Interaction in the Multicultural classroom	Classroom behavior	Films 16 mm.	Prismatica International Inc. Los Angeles, CA

Catalog No.	Titulo del Catalogo	Areas	Clase de Material	Distribuidor
	Materiales en Espanol	Destrezas de Persar visual-motoras Crucigramas, Materica moderns, K-2 ciencias naturales	Printed materials	Continental Press Elizabethtown, PA 17022
	May's Music Co., Inc.	K-low levels Elementary Aprestamiento Multidisciplinary	Printing materials cassettes, records, filmstrips, mathematics	Bowman Materials May's Music P.O. Box 152 Albuq., NM 87103
	Native American Development Center	Elementary and Intermediate materials	Printed materials & posters for the Bilingual classroom	Native American Development Center 407 Rio Grande Blvd. Albuq., NM 87104
	Navajo Community College Press	Reference printed materials		Navajo Community College Press Tsaile Navajo Nation, AZ 86556
	Navajo Curriculum Center Press	Social Studies bibliographies, ESL & teacher aid cards for use in the classroom	Printed materials	Navajo Curriculum Ctr. Star Rt. 1 No. 1 - P.O. Box 246 Many Farms, AZ 86530
	Navajo Reading Study	Elementary & intermediate and adult (printed Navajo readers)		Navajo Reading Study The University of New Mexico Albuq., NM 87131
	Newbery Award Records, Inc.	Elementary & Intermediate	Filmstrips & cassettes	Newbery Award Records, Inc. 342 Madison Ave. New York, NY 10017

Catalog No.	Titulo del Catalogo	Areas	Clase de Material	Distribuidor
	Encyclopedia Britannica Educational Corp.	Plantas, Animales, gente el trabajo, sistemas metrico	Printed materials, records	Encyclopedia Britannica Educational Corp. 425 N. Michigan Ave. Chicago, Ill 60611
	Proyecto Leer Bulletin No. 13, page 3	Grades 1-3, Multi-disciplinary	Ditto packets - cassettes puppets, readers	The Spanish Curricula Center, Leroy D. Fienberg Elementary School 1420 Washington Ave. Miami Beach, FL 33139
	Ramah Navajo School Board	High School & College level	4 volume set, teaching technique for the bilingual classroom	Ramah Navajo School Board P.O. Box 248 Ramah, NM 87321
	Spanish Language	Humanidades	Films en espanol	Hefferman Schools Supply Co. P.O. Box 5209 San Antonio, TX 78201
	Spanish Learning Materials for Bilingual Programs, 1975	Pre-school Basic education	Printed materials, filmstrips, recordings, transparencies, slides	Anaya-Las Americas Spanish Book Center L.A. Publishing Co. 40-22 23rd St. L.I. City, NY 11101 Ph: (212)475-2680
	Textbooks and Audiovisual materials for Bilingual Education in Spanish	Early Childhood Elementary School integrated curriculum	Textbooks, teachers bibliography	ARME, Inc. 505 Fifth Ave. Room 1402 New York, NY 10017

Catalog No.	Titulo del Catalogo	Areas	Clase de Material	Distribuidor
	The 1975-76 Bilingual Educational Services, Inc.	ESL Tales, sciences, social studies, vocational education	Audio-visuals, film-strips, transparencies textbooks, records	Bilingual Education Services, Inc. P.O. Box 669 1607 Hope Street South Pasadena, CA 91030 Ph: (213)682-3456
	The Crane Reading System	K-2 Reading in Spanish	Printed materials	M.L.P. 1301 Hamilton Ave. Trenton, NJ 08629
	Thinking kits Bilingual Child and Parent/Teacher Educational Programs	For pre-K through lower elementary grades	Kits to be used at home or at school	Bilingual Child and Parent/Teacher Education Programs c/o C.O.L. Publishing Inc. 2218E Magnolia Phoenix, AZ 85034
	Thorne Filmloops from Scott Education	Historical documents North American Indians	Films	Prentice Hall Media Inc. c/o Yale Road Boulder, CO 30302 Ph: (303)494-8643

AERO EDUCATIONAL PRODUCTS LTD.
P.O. Box 71
Saint Charles, Illinois 60174

ALICE INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT
200 North Reynolds
Alice, Texas 78332

ALLIED SCHOOLS AND OFFICE PRODUCTS
P.O. Box 25147
4900 Menaul N.E.
Albuquerque, New Mexico 87125

ALLIED SUPPLY COMPANY
2122 Central Avenue S.E.
P.O. Box 25147
Albuquerque, New Mexico 87125

AMERICA BOOK COMPANY
300 Pike Street
Cincinnati, Ohio 45202

450 West 33rd Street
New York, New York 10001

1582 Stoneridge Drive
Stone Mountain, Georgia 30083

8301 Ambassador Row
Dallas, Texas 75247

399 Adrian Road
Millbrae, California 94030

ANAYA *LAS AMERICAS
Spanish Book Center
152 East 23rd Street
New York, New York 10010

ANGEL PUBLISHING COMPANY
Bilingual Teaching Materials
4430 West 16i Street
Lawndale, California 90260

BABEL/BASTA
1033 Heinz
St. Berkeley, CA 94710

Dissemination and Assessment
Center for Bilingual Education
7703 North Lamar Blvd.
Austin, Texas 78752

Northwest Regional Laboratory
710 S.W. Second Ave.
Portland, Oregon 92204

Research Evaluation Development
Northwest Regional Educational
Laboratory
710 S.W. Second Ave.
Portland, Oregon 92204

Phi Delta Kappa
P.O. Box 789
Eighth & Union
Bloomington, Indiana 47401

Learning Concepts
2501 N. Lamar
Austin, Texas 78705

National Textbook Company
8259 Niles Center Road
Skokie, Illinois 60076

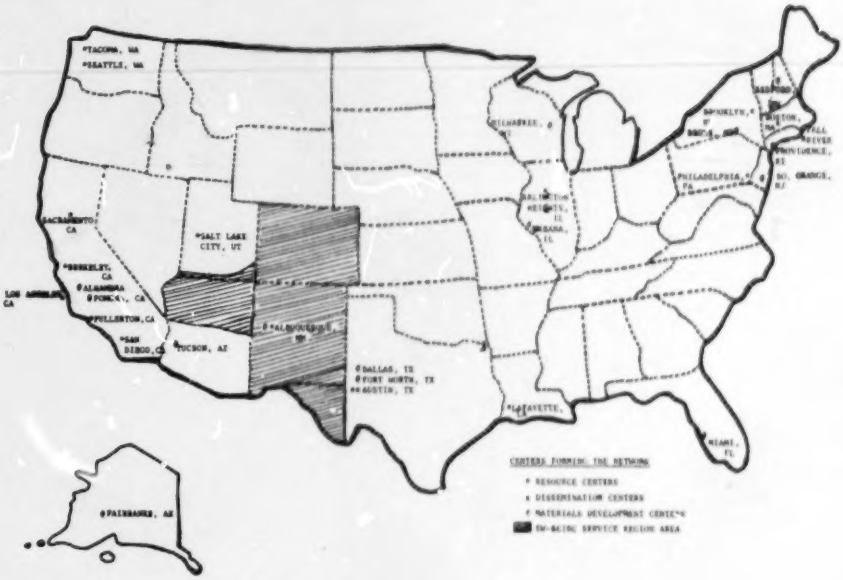
Regents Publishing Company
2 Park Ave.
New York, New York 10016

Addison-Wesley Testing Service
Reading, Massachusetts 01867

Southwest Research Laboratories
4665 Lampson Ave.
Los Alamitos, California

Lorge-Thorndike
Houghton Mifflin Co.
110 Tremont St.
Boston, MA 02107

Bobbs-Merrill Co. Inc.
1720 East 38th St.
Indianapolis 6, IN



The Southwest Bilingual Education Training Resource Center is part of the National Network of Centers for Bilingual Education. The center provides support services in Bilingual Bicultural Education to Local Education Agencies (LEA's), Institutions of Higher Education (IHE's), State Educational Agencies (SEA's) and other instructional programs. These support services include programmatic and technical assistance as well as teacher training for E.S.E.A. Title VII projects. In addition to providing such services, the Southwest Bilingual Education Training Resource Center serves as a link between the LEA's, MDC's and DAC's.

THE SOUTHWEST BILINGUAL EDUCATION
TRAINING RESOURCE CENTER STAFF
COLLEGE OF EDUCATION
THE UNIVERSITY OF NEW MEXICO

DR. TERESA SALAZAR	Director
TOBY L. SALAS, Ed.S.	Associate Director
MARGARET M. WILCOX, M.A.	Assistant Director Native American Program Window Rock Office
DR. LUCIANO R. BACA	Evaluation
JOE R. GONZALES, M.A.	Resource Materials Bank
DR. J. HERIBERTO JARAMILLO	Pilot and Field Testing
MELA LEGER, M.A.	Personnel Training
DR. MARIE J. PECK	Communications
VICTORIA SORRELL, M.A.	Teacher Training Window Rock Office